

中華民 **頁會頒發登記證台教新字第**

熱風痛挑單喉 消除聲腺乳腫 炎痰沙炎蛾痛

頭獎壹名:

每讀超百惠廣、收最日者過萬刊告効大

抽獎公佈日期十一月五日

1 LEAK操作機

1 GARRARD 希望

4#SUPERELT#

I EMPIRE 福青

保護用K\$130

三號三名: 4件吸片整型DECCAMS

見粒 功粒

趙啓迅醫生啓

藥專科帳



官地與源道飞石鼓

第一期經己售聲 第二期開始預售 由3,659呎至20,424呎

地下特平,每呎262元

每單位 二千餘呎

每伙兩面單邊、門口對正電梯 窗位光線充足 貨運暢通快捷 每層只四單位 伙伙獨立厕所

適合各行各業 獨立厕所 由1,137呎至16,124呎 毎呎只售138元起 每單位只售161,880元起

建築完成「下月入伙、 只餘二伙 333呎 平台397呎 平售\$127,600

小型洋樓·三面單邊 背山面海·聽房皆窗

特大旺舖: 每呎只套\$570

盆新置業有限公司

只付三成,即可入伙,可分十年付款,每月每萬只供\$132.15

萎涌醉酒灣永基道276地段

港九第一座厭惡性工業大康

專家設計 化汚設施 細菌中和 集中處理 開支低微 三面單邊 四正實用 柱位特少 每層二伙 電梯六部 U字車路 暢通無阻



貨運碼頭 近在咫尺 工業中心交通便捷

將於明年八月前完成

冠華犹蔽 禁來企業有限公司 **葵涌藍田街40-46號冠華工業大厦12-245021-6**

荷蘭

胃

專治十二指腸潰 鴉及一切胃病

RABRO stomach tablets



先租尺港 **止廉**,澳 治讓有碼 **愛廳**牌照

黄平餘近

生財器具,

口商誠聘叫

食所服務一流將於舒適精美四餐及各

七折最後三天

据》 一在 图像 大四洋公的 一种 图像 大四洋公的 一种 图像 一种 图

世並此地會織、心界非一阿你的中目

地果伊士於 阿出朗四 致 拉助之個 致和 伯上外 和

• 大軍但較的

或都它配十一很的量言

就解·加及 非聯除索配

手高師

飛包四·艇對七編三篇 機括萬潛七空、號千期 五下八水十萬M一人二 個四千艦艘彈四個。十

・共図

把薪

· 們邊對與斷聯態地會 希的界空入戰: 中位東

級傳輸導蘇制當。重四 人統認運聯服一捷要雙 心敵台。傾的基路的方

不人條但空學四經十正是。望均的體方計聚在

非例:與,最時境直是常人一倫敵近,的處偏不正他並射音一安於遊

要世 爱斯•界個男

來盛伊設強拉

,石克

士油· 中的沙

東部開始

跟。和

略因波地此斯

對沿

UT百,式四五 一U架下递,十

,沙種 在地稱·

從土蘇邊境緊張談到

四方安危

軍軍

眉列

(時說。) (時。) (時) (時

有

效措施

增美

國

貨

尼日

利

袖

白

退一 訪日 美 郷 罪

裕日 出利

時,卡特德統手撫

國際留 景是好是 | 壊决於

交建使即京北與美

善改難亦係關易貿 数對的力府先政出搜場 授外牌作應策中待的 證例質為把人說國。開 說開力對温口中在不放

敬磁力使済現 災就 展覧・後・戯中迎

這級美的刻日日 項政質輸採命電 授府易入取令 二

上村里

自孕上

接對, 等情談貌本爾本本 游策雙, 勢, 上首十訪琪 開, 方交及就的相一問家

層語

秩

世界

會位

巴

自由贸

授十科斯國稱中會約一其作識瓦接跟一以社

影子內 若香

寧政權決削減稅額 閣首要呼籲 料結 至中設學配法 石化類人前年萬十

所 提和

美國前洲 國都北地 反對組 因對組 的

美珍寶 背太空穿 首次實驗 動物 動物 動物 動物 動物

噴射機

子 嬋

西歐安置 く製文 國家反 對

裔後人京北是信相究研家專

斯織 角擊

五百美元)的貴重的五百美元)的貴重的一萬五千雙(二萬五千 萬五千雙(二萬五千 萬五千雙(二萬五千 五百美元)的貴重的

北約核子

委會會議

大多

人,由於向法官行前 歲三年。現年四十二 歲三年。現年四十二 歲一名主籍其丈夫的 一名主籍其丈夫的 决上述严罚 决上述严罚

英瑪那

烈 -] | 日曜)英國場 爲男友開 公主 舞會

名目不識丁的 粉類草今日報 房十一日電) 馬十一日電)

兄兒

死世事双件明局的猴紋

大埔鄉事會主席發表十項意見,評談陪讀 傳制度,並向政府提出三項建獨一頁) 大埔鄉事會主席發表十項意見,評談陪讀 明慶成人教育中心爲配合三年免費教育, 明慶成人教育中心爲配合三年免費教育, 明慶成人教育中心爲配合三年免費教育, 經濟學與獨方式,輔助超過人士公餘進俸。 《第四張第一頁》

作油其一間常升且油北本 微田爾九日點的節田端至

·新洲已争取司楼。(第三张)因司楼缺乏及交通搪塞,故河的被缺乏及交通搪塞,故河的股份,建筑等已接近完了极时,用巴服务,建筑等已接近完了。

新

被囚禁萬柏無補追討財富。 羅弼時及律政司何伯剛分別 局質詢·葛柏臘湘爲何獲得

聞

精 *

8

妻子索百萬元

百寨

日本赤軍致函警告福田 出文

| 刦機之保

听按在贴上,另一次是在登楼之前取反封楼推施。进些措施包括,都两外分公司。自從九月廿八日,於不航空公司很快就要根據一項防止

進襲肯雅



天梭水

崇小 中中 沿山 夫夫 發揚 揚威 光世 大界 願心的龍小李 成完來道宗何



岡場棚事件無綫汪岐

MAN CACHER MAN

沙田地王 輝 海 工業中心

現貨工廠 平通港九 交通方便 工源允足 每單位2100餘呎)

特價租售

5-229162 12-620430(地盤)

·尖沙咀商菜旺地

大昌物業管理有限公司

即租即用

碼頭停車場・交通最方便・名 版電梯四部・管理完養・

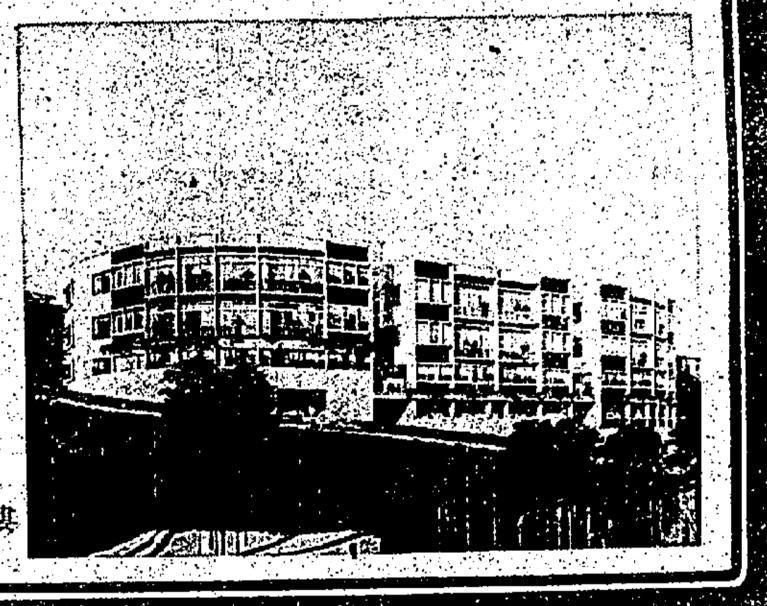
適合各行商業 九龍一敦道 498-500號

面積1170-2350呎

租售(即可入伙)

單位面積由1200平方呎 至1600平方呎 兩廰三房或四房 月租由二千餘元起

『華光地產發展有限公司



向南住宅•十萬餘起 尙餘少數·選購從速

式樓商業單位 尚餘二個 每呎只售285元

花園小洋房

售價最廉

三房兩廳

冬暖夏原

外牆包石

意國花磚

英國電器

旺舗三間 合各行業

落地鋁窗

美國潔具

法國鏡箱

又一邨玉蘭路十九號

①乘豪華冷氣水上的士前往梅窩 ②共敍一堂進食早熟趣味樂無窮

③漫遊昂平茶園參觀雲霧茶產地

④觀光石壁水塘欣賞雄偉之建設 ⑤寶蓮寺齋堂享用精美上素午餐

⑥鳳凰山嗜山水豆腐花另有風味

旦期: 10月16日(星期日 時間:上午八時至下午五時

售價最平 中壕士丹利街42號 全區最靚 售廿萬餘 歡迎比較 H232089-0

邦德置業有限公司。

附近銀行酒店林立 ·適合寫字樓、醫務所、社團等 • 往來港九機場隧道方便快捷

每單位面積610呎起 毎層兩伙・電梯兩部

總領隊:黃思液 **燙用: HK\$50.** 詳情講詢:七海旅運有

逾百醫務員被停職

珠榮昌訛驅疑羅人羅人人 周貴池損失

六合彩第 80/77期 中獎號碼: 1,6,12,13,22,82. 47 28

今日下午八時前在各馬會塩外投注處 接受投注。

杨老沙羊介于特别貢獻!

新款呢辩·大批湧到走召值大作頂針 限期十四天(由十月三日至十月十六日止)

英國名廠恤令及疋頭料 FINTEX. SCABAL. DORMEUIL. WAIN SHIELL.
BARCLAY'S. HOLLAND SHERRY. H—LESSER. **

一律照碼七折・再打八折=五點六折 名廠高級呢羢開剪料

及巴開剪現成衣料。

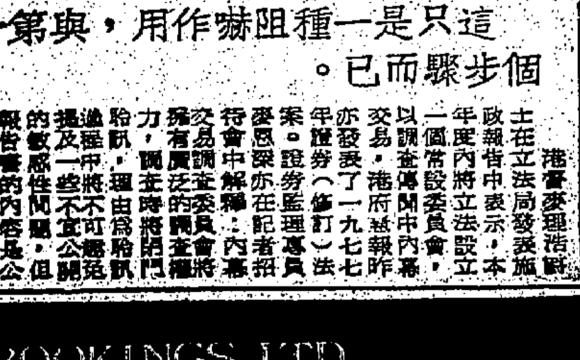
一律照碼五折·再打八折二四折

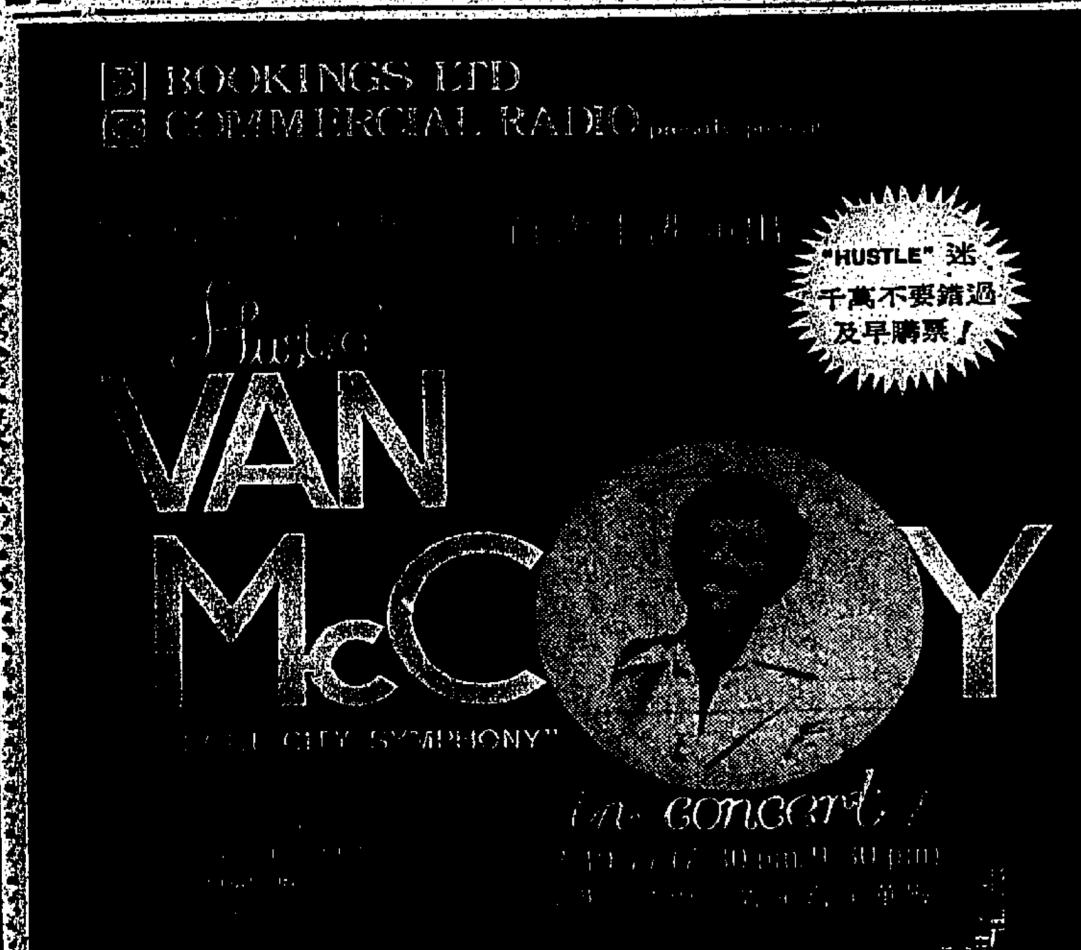
特價品: 英國 SCABAL. WAIN SHIELL. BARCLAY'S. HOLLAND SHERRY. 他令・上装料及褲料 (第二批亦已到港)

一律三折再打八折發售 數量有限·接足先得

勿失良機・歡迎參覲 地址:香港中環都設利街一號樂古大廈地下(即皇后大道中萬國寶通銀行左鄰)

田灣邨建築地盤三罪罰三千五





11 130.84

TSANG FOOK

THE PARTY OF THE P



下次提珠日期十月十四日星期五。

香港獎券管理局

威風

面

別彩

第三

九七五年度馬

並將

百三

阿斯尔斯

表現

晚賽馬熱門

走古出編

僑

年

三元投得である。

留余歸出

準

高

文

廉價購入

馬而用

到便

定 奪 亦

抽穢

花樹

勢羅

傳久

0 16

頃刻中○4

苑茧

成葩

家墓 • 腕

底起攝散

後雨,一部曾國新。曾吞狂舞,倚天長劍沒月。 問選随君不見,城角傑光明波。青海嘶風,隨門 可道鴉啄黄沙,嘶嘶易水,肚士悲歌敬。醉 后道鴉啄黄沙,嘶嘶易水,肚士悲歌敬。醉 原是塞北,逐鹿雄忘戈壁。虎慑睽兵,柳营試陣 夏低草長,一整吼,凝是咸星無物。休說凄

· 疑 日 朝 胡

狃

古山銀の銀

用「東坡 **容別斌**

亦数镀

石;如

。 酸河 但 淚山

使尚。

手帽计

特选人

三。虽

酸同草

馬在寫

?伙今

鹿記□

朱投絶龍鏡地

理與了

(語)

調寄搗練子

阮朝樑

伯

劇生系。 頭 香城

• 原無

到右。

青空車 運家。

田何廢水在墨

雞婦

自有

文

罰

場

馬

彩池派彩表

邺彩 一 晨 九 時 公 佈

要計類

六次货 • 也,

夷餅宏島

修到蟾

宮倌不

学去步妨 浣 向畸窓 樹壁

全番 照 **短** 阻 独 秋花明 路品光 情重空 絕域 • 图 **発** 客 灰霜 °梁 。白

人共仰

*

·底獨冠茲。 陳伯樓 藤^坡稱聖宗 古哲夫 揪如蜂電·龍池降騰鳥呼風。 蒙君凝壓出神聰。筋骨紙陪逈不同。**在投**車 (又題談馬) 水栗仁智。脫寫丹骨一士强。水栗仁智。脫寫丹骨一士强。 **下意飛場。**

船南其 指 • 天外 場 法 顯 據 爆 變 • 我 節歌詩界世 :静: 飄少 節・皮質

眠 圆 傳先 恆預也 6 選玉江南 爭懸毀有 放傳明眼杯月 欲幾十松 作遙足槐 **連史符線** 吟還雲蓍 透瑞 图像 粉里 珠高 天华面前 **娟巳** 娉 0 0 0

忽鏡鹪却

夜兆次猾

武王相率。 光未滿區。 綺接

---篆書同源 酮受脂脂 猫雞醬뾞 斯縣不餅



四

(詩) 香 迎中 月秋

秋五

香江接外

依 猿 獨

國耻约

日間

南節方湖州近今自

已不理動 卯朽澤詢

夏 6 而变 吉是 同表

不中深滑

功燃齊彈 業燈起娟

弟生故楊云一盛福 死益稱姓:七章地

自旦月

杯若 **送來** 賦分 神自

新京壁彩耀江流。 新京壁彩耀江流。 新京壁彩耀江流。 球) 翻避川 孤

商秋夜半▶ 陳錦懷作

妍照大千人共**迓,**(其二) 迎月後,夜凉天。 • 清秋夜半萬家迎。 · 科氣優無未入眠。 與的微笑話團圓。 千人共迂一岭面

鄉陽兜爾西風急,愧受親思報未休」于女慈懷娘不在;夫妻情義我何由? 使凉井日埋芳草;零落辭楔寂實樓。 三月鼓盘成尽恨,今秋迎月倍旒愁。 容薄痂

今秋

區海天

· 應對世局戰爭多! ,照斷人開鐵 血之。 ,一城皓魄太平歌。 ,迎月中秋夜氣和。

杕

迎将嫦娥入苑來。 宛如明鏡掛路台。 使并無為 (前里) 學發懷激臨碧落;捲簾遊指挂骨柯。 學發懷激臨碧落;捲簾遊指挂骨柯。 一條答爽朋應呼姊;宮殿深沈合住娥。 (前里)

州年薪胆恥應雪

中夕思鄉人盡望,秋高情致尚ļ飘縣一又攀丹桂堪先折;值步臂翳愛夜眠。容敏光明臨大地;易星愛宗耀長天。一輪千里共嬋娟。年壽花香月與圓。(前題)

一个正。 一个正。 一件,这里用 一个正。 一种,这里用

(詩)

王闕迎娟居氣上,無言可附月中人千年幻想果翻眞。蹇落飛丹鐵鳥巡



衣业·朋 服不没友

常



看妳如

希爾頓鷹巢夜穗 會客務

介推次多論與 理主家專容美

理器儿、

關經理 寒凉生冷宜 多吃鹹

经三二半级级 :能機縱以

MM

放女保心代傷相所有 入為特的的實者十些 門高男社婚題, 时男 時。性會姻體也以子

医 新 顀 與 頸泡

即的, 高級上身新在#一因的協的材 鄭婚嚴切為#不一生 也體,都當起個如得 得進故以時, 電果相 站行配男是得。女智

宋立即英勇踏海把 一名跳海自殺之 一名跳海自殺之 學

星章

的,些東位

英雄 片巨事故色彩奇傳險驚張緊昂出拔反 AN A A BI 消燥息人 南洋 度狂血吸 九港現出 行《人奇 議思可不 江海龍 普慶 得稀 從醫 使特 之世 未務 人種 而奇 見史 長血 甘珍 聞上 生液 葉白詹李洪徐梁金孫劉筱張 满意荻聰宏歸力衡沙君燕華錚 献映 隆月東京 逐追艇汽上海 寓意深刻 耐 的一的一的一的一 電部搏場情雙生個影大鬥驚人痴命奇。 即,險,總,幻 雨彈林槍地陸 八尋味 炸爆機航中空 重重關機內室





也成爲五官美感的

器白及齊整

五十二年來 至 五十二年來 五十二年來 五十二年來 五十二年來 五十二年來 五十二年來 五十二年來 五十二年來 다

漢 使 理 更 更 透 白鯊 Is anything 萬金元鉅獻 原 worth the terror of 海洋生態驚險刺激的

順世巨片 接连冠軍人接擔美加,

晨早 兒童天地 上要

八九期

Z.

將有黑點的空間塗上頭色。就會發現另一新蛋面圖中亂糟糟的綠條令你眼花瞭覺。但小朋友如

施禮樂警 京小庭

體高 要女性,中偶 矮方立相的所 得的基本一要許 很慢來重點求多

高有特数 不**见**



月明

克克克克克

图,可見受歡迎程度。 一個,可見受歡迎程度。 的經濟繁榮及社會建設的進步正是方與朱艾。(完)他們生活安定舒適,顯示合理多年來的努力,國民已嘗到成果,而它也們生活安定舒適,顯示合理多年來的努力,國民已嘗到成果,而它食,饅頭、豆漿、燒餅、白粥是一般早點的菜色。 含劑人的早點通常在家裏吃,學生返季遊少見手持零食,邊行邊路

之「圓珠」 《最大的一集 · 湖州,客事

葉志聖

台灣生活程度不遜香港 食店林立消費並不應宜

五十三元,張佩瑶女士五十元。界熱心捐欵响應,芳名如下:梁 左上角觀線,及劉去「或持票人」數字寫安。各界捐数救宜助學如用安藥寄付,請寫「華僑日報救宜助學」, ·遊台小記 **華僑日報第廿一屆讀者救童助學運動,昨續收到各** :梁宅五百元・ 観基會三百

生

善長捐欵助學

民官及水管,昨是曾在海市威等行會操,就置拜該輪的一切可行的方法,該艘貨輪公司的代表、打撈公司及代表、保險公司、漁農署、雜島理告釋,保護該區的魚排。 作爲一項進一步的預防措施,目前圍繞商該艘丹麥貨輪的油汚排,將

揭液。 《雅訊》一項試圖重浮閱淺丹麥貨櫃輪「亞利安馬士基號」的工程,

明晚十時籍潮漲時進行 海事處派船戒備防漏油

進行重浮工程

南了海面擱淺丹麥貨輪

港 判司

香港工商銀行大厦

知租處

rset

德輔道中99至105號

每平方尺包管理

費三元冷氣五毫

香港工商銀行總行

,梯內防盜系統,新型鋁窗

茶色隔熱玻璃,中央冷氣系統

兩單位,管理完善,絕無掺雜

面積四方平正,每層不超過

是由何人作出? 是由何之要 是由何立法

7會產

別寬容島柏 7.他不相信為柏有能力對成功,而遭些情形型因此,我們一無所得。

味菜式品種

得

獨厚烹調用料多采多姿

多為世界之最廣東省地

省地區均有著名家鄉美

別是鮑

翅、

肚游水海鮮等尤

別省所

大物產豐饒各

我國飲

化有數千

年歷史幅員廣

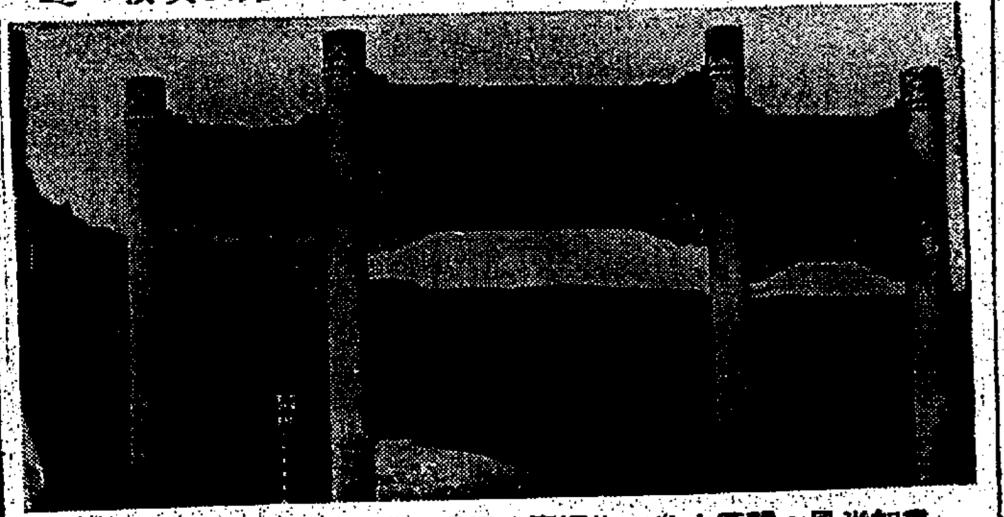
海洋公園 歡迎預訂



力努大最盡决

華僑日報讀者七海旅行團

島



會墾丁恆審熱帶植物園 → 通祖珍奇植物 → 林木蒼犟 → 風光如書 本團特色:

●乘搭日亞航臺羅噴射客機。早個出發,夜機返播。旅遊觀元。時間充治● ● 庄宿臺源酒店 • 包括 : 希爾頓 • 圓山 • 塞王 • 阿士都 • ●三髪精美猶食。夜聽會賞歌舞。節目豐富。多米多姿。

●事家策劃安排。粵語專人領險。服務一流。以領率學● 出發日期: 10月23日 11月6日

HK\$1090 (逢星期六出發) ■4天台灣芝蔗城週末渡假團 (逢星期一六出發) HK\$1750 ■9 天台 凝環 島豪 華渡 假團

歡迎持證參加・精美簡單備索

华族議論: 七海旋運有限公司 李達德護道中國際大厦1702室

食 金

品出譽榮菜名大十樓酒冠金

料選佳最 受享高最

食在 金冠 最高水 改進與提高水平 味故選料皆臻 金冠酒樓 準各界 實名不虛傳(菜譜備索 特聘名厨悉心 フ
六
六
六
「 上乘烹調色香味均達 化 以適合中外· 一經品當均稱頌 7研究將粤 人仕之

月時

賽

戸戸戸戸

尺蛙脉

在台北,完全沒有方便借電話道回事,每間公司,餐廳,飲食店的沒容院數目不少。理髮師都是女子,並主要爲男資服務。專做女务生意的奖容院數目不少。理髮師都是女子,並主要爲男資服務。專做女务生意的奖容院數目不少。理髮師都是女子,並主要爲男資服務。專做女务生意的奖容院數目不少。理髮師都是女子,並主要爲男資服務。專做女人的電話都是要收費,要打便宜電話,唯有到相熱的親朋家去。
「圓鴉」。

「圓鴉」的來馆由早上光明學
「圓鴉」的來馆由早上光明學
「圓鴉」的來馆由早上光明學 四·可見受歡迎程度。 一等來在台灣並不吃香,質素透透不及香港的地道專菜,但是實實別,可見受歡迎程度。 一時與一個,可見受歡迎程度。 一個,可見受歡迎程度。 一個,可見受歡迎程度。 一個,可見受歡迎程度。 的經濟藥藥及社會運發的進步正是方興未支。(完) 他們生活安定舒進,顯示台灣多年來的努力,國民已嘗到成果,而它 台灣的生活程度,除了房租較香港原宜外,一點也不低於香港, 食,疑顾、豆漿、燒餅、白粥是一般早點的菜色。 台灣人的早點通常在家裏吃,學生返學遊少見手持零食,邊行邊

台灣生活程度不遜香港 食店林立消费並不廣宜

薬志堅

紀及並,最

左上角劃設,及劉去「或持惡人」數字爲妥。各界捐款救量助學」,並在各界捐款救量助學如用支票各付,請寫「惡僑日報教量助學」,並在 遊台小記

界熱心捐欵响應。芳名如下:梁宅五百元。華僑日報第廿一屆讀者救童助學運動。 五十三元,蹑佩瑶女士五十元。

是知五中午對別。所有在該處海面航行的鉛度,與國際任何 是期五中午對別。所有在該處海面航行的鉛度,須改經LAMMA PATCH 是期金統後,打撈公司的轄人將獨入水中檢查鉛嶺,而海事處的敵鉛度亦會 發定。然後,打撈公司的轄人將獨入水中檢查鉛嶺,而海事處的敵鉛度亦會 發展進行檢驗工作。 善長捐欵助學 概基會三百

小へ・鼓

民官及水膏,昨晨曾在海南或堡行會震,就置浮該輪的一切可行的方法,民管及水膏,昨晨曾在海域堡行的人表、打捞公司及代表、保險公司、漁農署、賴島理皆屬,保護該區的魚排。 作爲一項進一步的預防措施,目前國總濟該總丹麥貨輪的油汚排,將

揭送。 (雅訊)一項試圖宣浮捌淺丹麥貨櫃輪「亞利安馬士基號」的工程,將於星期五(十四日)進行。沒輸係於上月十九日在南了馬北角對開撥面,將於星期五(本訊)一項試圖宣浮捌淺丹麥貨櫃輪「亞利安馬士基號」的工程,

南了海面搁淺丹麥貨輪

進行重浮工程

明晚十時藉潮漲時進行

海事處派船戎備防漏油

新聞

得在法庭同意下

|事滋止防爲只稱司政布

而政府

計妙囊錦有說司政律

力努大最盡决

灣富財柏葛討追

富財討追補無柏葛紫囚續繼

定的最高刑期,假若愿柏採取遗途徑府將萬柏囚禁,為氏有兩項途徑可供控訴葛柏囚禁,為氏有兩項途徑可供控訴葛柏的行動展開之前,葛柏的大開到在香港以外地方進行的追討數項題,何氏說:「以本人的意見而言,如果政府當眞爲了萬柏欠數而將他下

WAH KITT YAT 日一初月九年已丁曆夏 頁一第張三第 聞新港本

水而作出。若然。則此別安排是否徇葛柏之要問提出質問:「該等的競技工元帥士向立法

等数数因在。都·的一項 所判判而出他可假任問題 「司司便庭補以如何法」

情未有

語言自由

香港工商銀行大厦

知租處

德輔道中99至105號

費三元冷氣五毫

香港工商銀行總行

租務

先綫充足,名廠快速電梯三部

梯內防盗系統,新型鋁窗

茶色隔熱玻璃,中央冷氣系統

兩單位,管理完善,絕無掺雜

面積四方平正,每層不超過

展到 **曾** 做的 **以**們 做的 事項

川寛容 等 會引起本港市民的誤會 政府知否該等特別安排 政府知否該等特別安排 7,他不相信葛柏有能力去四人对成功,而适些情形却不深区此,我們一無所得。 一 做 葛柏

養魚場 1 會

世,其中兩項是政府一項上述豁免令,其中兩項是政府

處亞熱帶

得

天獨厚烹調用料多采多姿

/多為世界之最廣東省地

別是鮑

翅

肚游水海鮮等尤

別省所

味菜式品

大物產豐饒各省地區均有著名家鄉美

我

國飲

食文化有數千

年歷史幅員廣

揩的

解,對受害者可能並不公平,如果法 庭直乏期請律師的経済能力,假如在膽訊中因審理的案件,一般都以音趣大衆小市民 佔 對法定中文運動起推廣作用,對普羅重英輕中一種潛未改所致,法庭率先事法定中交運動爲時已久,但效果仍

海洋公園 歡迎預訂 欲知圓體購票辦法請電5-538111

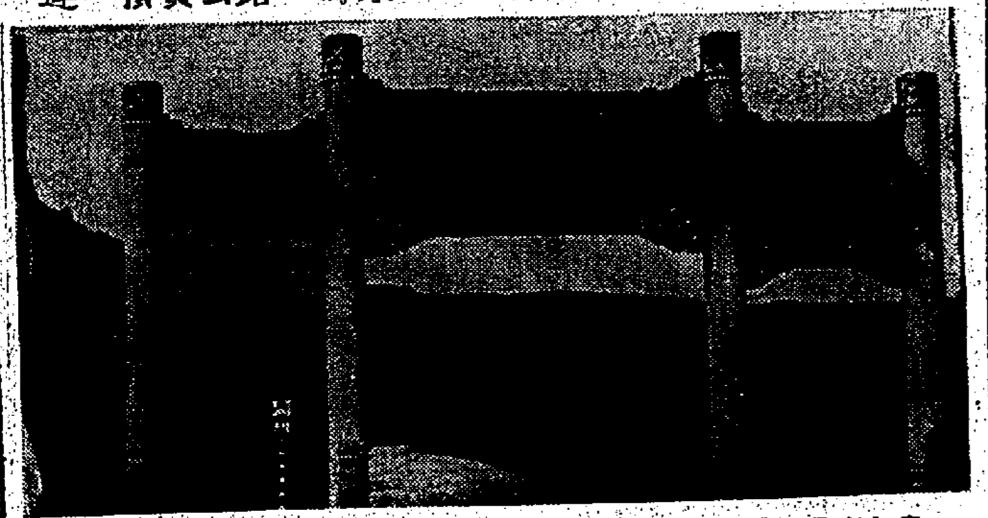
到最高水準各界 食在 金冠 味故選料皆臻· 三六六六二九 往一

華僑日報讀者七海旅行團

調查結果更爲準確

鴻

台東 **墾丁公園、知本、** 横貫公路、



含型丁恆審熱帶植物園,溫植珍奇植物,林木清單。風光如書 本團特色:

●無搭日亞航豪華質射客後,早候出發。夜機返應,旅遊觀元。時間无格。 ●由宿桑華酒店・包括:希爾頓、圓山、華王、阿士都。 ●三系精美融食・夜絕會質歌舞・節目豐富・多米多姿・ ●專家策劃安排,男語專人領徵,服務一族,盜領率爭●

出發日期:10月23日

(逄星期六出發) (逢星期一六出發) 图 9 天台 凝環 島豪 華渡 假團

歡迎持證參加·精美簡章備索

三届 详珠語》: 七海旅運有限公司 李泽建道中國際大陸1702室 單語:5-447137

食 金

品出譽榮菜名大十樓酒冠金 選住最 受享高最

改進與提言 金冠酒樓 一確實名不虛傳(菜譜備索) 回水平以適合中外人仕之 一特聘名厨悉心研究將粤 一乘烹調色香味均達 經品當均稱頌

治喪處

香港殯儀館

香港預儀

布政司幣

公共屋邨設溫習

少需設施

政府明年擬增加

交通安全會津貼

爲爭取司機中 通擠塞形 久改善 員 下

女因司

日星

I

燲儀館治喪謹擇

歲遺體奉移香港

高大厦(B座)業主立案法團全體業主 一九七七年十月十三日(墨湖五)下午八時正在九龍信 一九七七年十月十二日(墨湖五)下午八時正在九龍信 一九七七年十月十三日 業主立案法團全體業主

先嚴夾

付君

於

萬高大厦

李仲賢

副會長

李李李 世福灣 奕榮文

南高大厦(A座)業主立案法國全體業主 周年大會暨選舉第六屆委員通告 開新三號高大厦地下E留舊高幼稚園奉行過年大會。 一九七七年十月十一日(星期五)下午八時正在九前信 一九七七年十月十三日

《超强君在外一切行動及藥学》 一、超强君在外一切行動及藥学 一、超强君(又名黃福傳君) 一、超强君(又名黃福傳君) 一 古銅器

古銀墨,

ORGE

古龍日本

ACTION NO.3133 OF 19(1)
1056/77 AND V. DIST. 536/77 SEIZEU 1056/77 AND V. DIST. 536/77 SEIZEU 10NDER 進於一九七七年十月十三日即星期四日 上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 13TH OCTOBER, 1977, (THURSDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港舉打得畢打行土庫本拍更行內將存在香港網鑑灣 PATERSON ST. (百倍新術) HANG LUNG CENTRE (宜隆中心) (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNIT— URE & EQUIPMENT 貨物性質—— 寫字樓像 (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNIT— URMINOLTA" 1114 TC 復印機一架。(四十三) IBM打字機一架。(四十三) IBM打字機一架。(州九) DEM打字機一架。(州九) DEM打字機一架。(四十三) IBM打字機一架。(四十三) IBM打字模(四十三) IBM打字模(四十二) IBM打字模(四十三) IBM打字(四十三) IBM打字(1) IBM

先繼慈 劉母李大

九七七年十月十一日本本移香港經濟人。 葉楊 淑妙 媚銓 忠東

<mark>惶惶愷</mark> 惠思恩

作以率男文態 謝佩群文康 文康

女美玉婿

李文荐

月歲

孝男

弟婦區 瑞志

瑞眉

孫媳李新運

譚頌像林康

翁盧

嫻莉

高昇地產發展覆公司

更改公司名稱啓事

宣佈本公司名稱將由一九七七年十

苯并移植板與本公司無涉特此聲明。 九七七年十月六日起脫雕本公司會計職位今後馬發信若在外一切行動本公司董事兼會計馬發信若MCPHERSON MA FAT SHUN 已於一

百順貨運有限公司啓

十二日起改爲

懋

一九七七年十月十二日

本會現屋(第十三)董事任期屈滿,經會廣決定依章改選,茲定期一九七七年十月廿五日(星期二)下午二時正,在本會所召開本年度會员常年大會:(一)報告會務,(二)省覽及通過上年度年結,(三)聘請委司法中(四)選舉第十四屆董事。除分別通函外,特此登報公告週知一人,敬希本會全體會員查照。

高昇地產發展有限公司董事局

國際有限公司

CHIN CHUA ENG

行動羅洋彈轉概與本公司無涉時此聲明。 一九七七年十月六日起脫離本公司總經理職位今後瞎振服君在外一切本公司数專兼總經理熊振强君WALSE HUNG CHUN KEUNG 已於

百順貨運有限公司啓

政府現有足

政府醫院輔候設備

盡量方便水診病

修訂

申請歸

英籍啓事

增,可用署面呈香港布政司署將事實向布政司報告。此序。 港總督申請歸化英籍,如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍 陳鴻祺(CHAN HUNG-KAY》 現住香港堅尼地道A2座十二樓,現向香

明汝昌(HO YU CHEONG)現住香港九龍落翼山邨第四十太座五四一室明次昌(HO YU CHEONG)現住香港九龍落翼山邨第四十太座五四一室中上青山。

歸

香港拍賣行及地產代理有限公司

治喪處

綜合評估中心

是全国遭個目標·當局將擴展這方面的服務。使 是全国遭個目標·當局將擴展這方面的服務。使 要。 是供寫用人手位,使他們能過釐有 更多國能人士有機曾受僱於政府部門及工商業的 要。 是供寫用人手位,使他們能過釐有 可以使他們能過釐有

五年內設兩所

中內設 兩所 每中心及學童評估中心,第一所設於九 復中心及學童評估中心,對關能人士 將採用各種綜合評估方式。 將採用各種綜合評估方式。 當局將於五 等內設立兩所各

身爲最大

其申請是與其他人士受 其申請是與其他人士受 其申請是與其他人士受 必不妨碍其就業。 他又說,時日提够 也不妨碍其就業。

力協助弱能人力協助弱能人力

機構態度積極

六合彩

獨得

五萬

票派四十二萬

本年

至七月數字

顯示

的数目均曾有所增加。一之数質,職業訓練或事

僱

用傷残人

而

則可在未屈學論

• 成公共場所遭遇服務• 以帮助他們便彼等能享用餘暇

「常島海協助弱能人士・史安学員・例如臨時收容所、弱能青少年宿舎・例如臨時收容所、弱能青少年宿舎各類弱能人士之個別需要・提供不同常協助弱能人士之個別需要・提供不同

受一般畢業年齡限制而接受職築訓見監將獲提供九年普通教育。此外

供意

並確

任下沭

聚復服務的發展與分別推行之工作揭

利補助企以發展聚復股勝的原則

兩年內成立弱能

土登記總處

傷殘者康復服務白皮書昨 **父便盡早發現弱影能情况全港兒童將定期受搬賣稅人** 刻

多

旧任

望獲配

量邨

(港訊)政府當局昨日(星期三)發表一份(港訊)政府當局昨日(星期三)發表一份(港訊)政府當局昨日(星期三)發表一份 學校課程將加挿簡單康復知證 及目前海外專有的專門訓練課程。當局現正考慮開設全日制的特殊教育師資訓練班 **凸字中英課本** 教育司將供應

門間

粉會根據雖務發展諮詢委員會的機 職取胸部等症狀而造成缺陷者所提於寫其他類別的關館人士,例如因 會事 務司保證

及實助人等因素。 人手·可供運用的 人手·可供運用的 人手·可供運用的

,以應付因康復計劃急速擴展而產生的多用本港全部訓練設施,包括兩所大學和理員、藝度設別,與力矯正員,和醫務社員、藝度設別,,與一個人類學家,物理治療員、職業治療員、實心理學家、物理治療員、職業治療員、實

日本能劇 週六日在大會堂演**今日空運抵港** 出效果

五元

化雀提早

題

問

多質彩池大 中獎機會多 Mark Six **逢星期二、五损珠** 彩票在各馬會場外投注處有售

油 地願街新

近佐頓 天台 至四 三號 五. 售 796306 連 可

上欲免費家の连絡什麽取實。 沒者(空郵務幣伍元) 請函下列地址治 SWEDISH OVERSEAS SERVICES P.O.BOX 21024,400 71 Goteborc Sweden. 和

英文

號A自置漢準校舍(由船 街或大道東九十九號與轉 入直上)

監督兼校長:李福柱

更雅出

厥附近照、地址、電話 - 於十月卅一日前寄禮順道

聘請生 產部主任

需大學工商管理系畢業或理工機 有三年以上工廠管理經驗爲合 ·新界居住者優先。 應徵者請親筆書寫詳細學歷、履

與 東 東 大 同 、 造 三 千 造 且鄉家計南介 共術楚· 架擘便術如證 同人的以 入術概思出運 探土經便介的。想一大 討,識各紹宜談人敬同

平教術與爲一

時好該徵特數都信想 席教有道食家知心是

下列三项操

香港維多利 一九七七年十月十三日

年 第二六

· 则法庭将造行缺席套判。 配處架取職婚申請養副本一份,如逾期一月答照人仍未與該登記處聯絡為九龍大角咀洋松省六十七號四樓,可向香港維多利亟地方法院開婚登茲有職婚申請審提出,接與下開答解人依法進行離婚手續,答解人陳瑞 二四宗

亞地方法院雕婚訴訟案 最高法院經歷司梅賢玉啓

申請書乙份。若於一個月內不前往該註册處聯絡,法庭將進行缺席款詳)離婚,他可向香港雜多利庭地方法院離婚註册處案取此案之贈婚一份贈婚申請書已遞入法院要求下述之林炳威(其在港之住址不

香港維多利亞地方 亞地方法院

於下午五時在中羅政府碼頭結時在後水灣開始,亦同樣以順時針方向環境區門海峽,並以順時(三) 第二項賽事將於上午峽,然後以順時針方向環境等(二) 首項賽事約於上午九

希望待遇·通訊地址·附相片寄 本報信箱 647 號

従第一九七 林美國之受限

方案經修訂

倉

位

招

租

灣

貨

琦

類界 所 一轉五三八二二九

一六〇號。 一六〇號。 一六〇號。 一六〇號。 一六〇號。 一六〇號。 一六〇號。 一六〇號。

沿施,辞情如下: 別交通措施事

他各日,亦思起,廣至可

沿大埔道行駛至

上水與羅湖閉,當有足够公共運輸車輛供市民整於上水車位極爲有限,市民前往各該地區時一道路通行蹬者外,其餘所有車輛、概不得自上

一古 必要時 必要日 道之南北兩邊,准許一直陽節前後,故處亦有用以進出該壞場之通常

香港獎券管理局

加文队

使區其經九用道他文體 於文錦供加來往上水 新士派錦路

を表する。

簡單備案

A、國際事務文憑(相等於學士學位課程) - 教名時間:上午九時至晚上九時 電話:三—— 大七八一〇一(三科) - 公司 - 大龍尖沙咀漆咸道八十三號金灣大廈四点(近天文台道口) - 公司 - 東南距事務文憑(兩年制事業文憑課程) - 教名時間:上午九時至晚上九時 電話:三—— 大七八一〇一(三科) - 教名時間:上午九時至晚上九時 電話:三—— 大七八一〇一(三科) - 本名時間:上午九時至晚上九時 電話:三—— 大七八一〇一(三科) 大專課程(入學資格:中學會考畢業)の林校會:九龍塘界限街一〇九號(近火車機)

國際事務書院夜校招生

· 教育司立案專上院校 香港政府註冊非牟利

電話:3-689291 (4線

香港辦事處:

招生 SPRING SEMESTER 多倫多 EASTERN COLLEGE

九龍星光行1521室

副校長·陳偉宏 校 長·黄學海

派。界換 有市北監 賽民部

经基础资值加注加证 文全接重的展记面 人與安全系統。

博威·九龍集成圖背公司(油龍地北海街七號A)陳母宏發「中東問題」毘洲港幣三元、教學海灣「世界風景」毘洲港幣七元、教學海灣「世界風景」毘洲港幣七元

加設港區診所

三百餘

香港眼庫擴

展



籲市民

公
遠

母段:兩寸陽兩格高(即五寸位)每天收費六十元。三天些母。最大限刊(五寸位)

習當年

ISANG FOOK 3-691267

選便*廣紹

刋★擇讀★告

收登*旅沓*

加色每寸另加三元。長期照計。不折不扣。上期收費

豐皮草公司

專遊

忩原廠鐵鋼榮紹 SIEEL. 準標樓則局務工照證保

(頭判紹介迎数)

心中區社灣柴

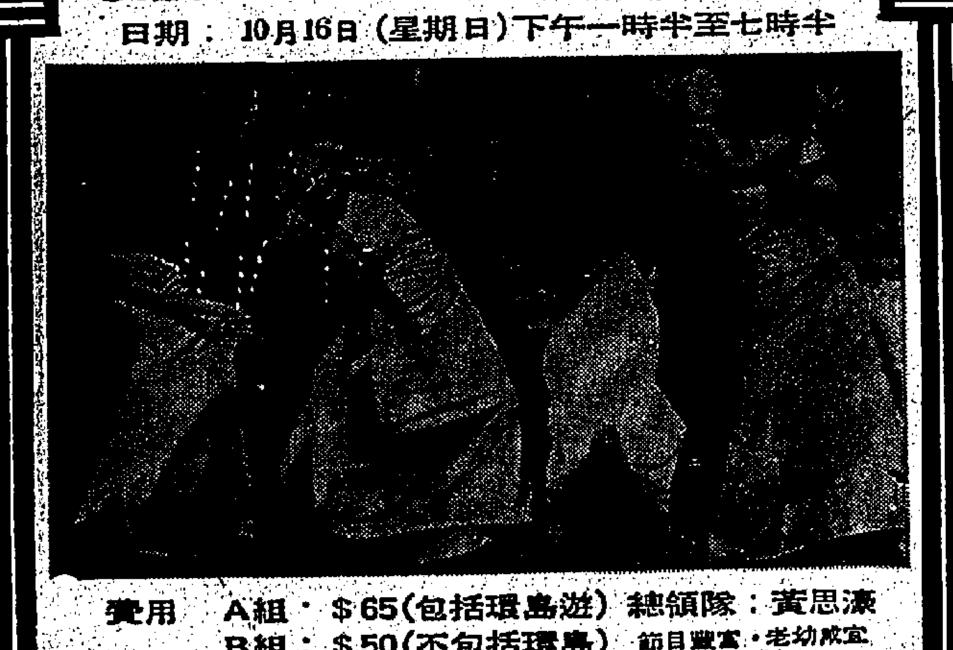


華僑日報讀者七海旅行國盛大貢獻

新路線 八大特點*全新內容

①乘冷氣車遊港島 ②碧瑤灣瞻賞洋房 ③翡翠宮下午茶點 ④觀香港大學校園 ⑤遊赤柱大潭水塘⑥賞第二代歌舞團

⑦碧麗宮翅席晚宴 ⑧幸運抽獎禮物多



公司

單書訂約預

司書

正·茲將 亞加劃綫,信封請註明「香港年鑑 一取書單」依址擲下為荷」 一取書單」依址擲下為荷」 銀行 一取書單」依址擲下為荷」

表查調業各个多年

種行業。以便學效按類類人。 學」、「肚團拖覧」、「工商名鍊」、成表請在此欄內與明:「醫慘一覧」、「學校實 限十二個字收二十元。最多限登兩行。 頭大字登出。一行限六個字收十元。兩行 本項用六號字登出免費。若特別用四號方 **有關行業以** 有關行業以 (請簡略列

迷將表填妥寄囘以利排印 補 宋務上之宣傳與聯絡,特將各樂調瓷設在本欄刊些,以 樂務上之宣傳與聯絡,特將各樂調瓷設在本欄刊些,以 鹽藏整理編集中,爲使因拆舖遇移而無法收到診核復变 內「工資」,「醫療」,「學校」,「社團」等名錄,

查港九各業啟事

輔助超齡

配合三年

上課函授錄音及電話諮詢四管齊

元二項新課程——多元式人教育中心昨舉行記者招待

外地雖盛行本港屬創題

D. W.

元式函授

;文娱科有初級插他;语宫科則有國;所科有初級潛記,以後將纖辦中級

中史、綜合科學、社會敦實、

求提高推廣各界

一加

法女製片

持

蓓

典

師被三科師思 具展 解界人 ・後 44 合。 たい 心繁心 生薬血薬等

存、抛安力

・美 変 度 五 ・ 音 教

超額

將在 勞工處長衛理欽 商問學生之後育培養, 聯四教育學院畢業同學

重建時代道德觀念 放眼世界

講典之。地職凡休少年官編 調し後十位・屋年們退小料 費神工,奪身隨選地們對人 使益作發即亦時擇,接,以 B人可入敬·關戰海知入稅 希能敬是教任的確實恤人 常配每天學無知一奔三官

官 路問

四十歲之間,敵學的時間有課小學的時候,得到不少知識, 古他們·若果無適合的敬位· 力·結选了實審。現在影覧を

他們都是學識豐富

讀 者 法維持教師尊嚴 一破無 紙壞真 雨他姓 面人名 寫名 字 者 者者 登登登



賜治總社地址

香港荷里活道106至110款

中国分成:

利安工業大厦

製塘洛圖遊集拾號 製塘內地段一五五號

官塘地王 • 交通方便

每層一伙·獨立門戶 治際處:

→也整: K-S90035

巴角斯中域 巴角上海衛749號地下 旺角辦事處3—840748

高輝工業大厦

4P或駕臨香港和記大廈2013室,

委託本公司香港辦事處代寫處理

與國際性外資公司者、請來電:

PARKER PEN MC. U.S.A. 銀鑛中心大厦

香港仔廠王租售

地下高16呎6吋

4500磅電梯十部

油塘高輝道10./11地段

每單位自9,600呎起至47,000呎

電5-222144大輪紡織有限公司董君洽

本年11月入伙

歡迎參觀比較

樓上高11呎3吋

上落貨永無阻塞

约3.640呎五樓A、B、C及D座共約7,280呎單邊有箱樓 及軍位適合直級工業及其他行業無字模貨倉之用有港者請 至該大厦管理處王先生接洽

葵涌冷氣

大興山梅窩碼頭

旺錦二間酒樓萬呎

價 租

洽詢電話:5—252497 5—252557

大連排並東部工業大厦 15400 呎有貨櫃運輸設備近貨煙彈 頭電胡特多模底十二呎平近新區工源足新裝修合製衣罐鉄 電子資金大公司第字模部呎租1.25售138有意電日-456227 治超過5%保險率之工業其間

克衛,新量個四家選上。地點適中,交通方距,適合寫字 極、陳列室、診所或其他行業, 全層面積 4,300 呎,另 1,000呎電台,向省國度112呎,四面單邊,年期長遠,其 中一半面積現取租金每月\$6,000。有意可選購全部或牛脂 ·样細讀電5-722466 · 5-732112;張星樓或沈偉江君治商

跑馬地山村道18一20號

商業、

吉舊。

舖位

住宅、

平通跑馬地

售24萬餘元起 每單位750呎 兩廳兩房 高尚洋樓

二成入伙 特價八五 平過交租 15年付款 電話:5-229162 5-730750(地盤) 地盆辦事處

中環士丹頓街48-50號(近鴨巴甸街)

中環五層唐樓

建築完成

一梯兩伙

十餘萬元

12年付款

下月入伙

免管理費

首期二成

平過交租

限公司3-309033

②堅尼地城商業區旺舖四佰呎至七百餘呎 ③中區永吉街住宅或商業全層七百餘呎租廠 治租電話:5-249311

中區永樂街45一47號三、四、五樓

1000呎 \$2,000 500次 \$1,000 電話:5-453057

②地錦路5號 材料上乘 設備一流 分期付象 環境幽雅 高尚住宅 介層出售 治院處:九龍塘尾道205號華平金飾金灣行 館話: K950942 地盤電話: K810777

> 寫 德輔道中香港華人銀行大廈

電話:H244133內錢223或2 香港華人銀行租務部洽

随報附 彩色華 請向就 販訂閱 另收費 日出版 式印 F

歷史 經濟報 包羅萬 聞 刊 悠 翔



四期星

亚

橋の華 育。教



1978 中學會考試題預習專樣 明德社主组

中國文學

• 黎曉明 魯煥珍・

(一)楚辭的寫作意識和它在中國文學史上 的地位:

在中國文學史上,詩經和楚辭是關部並墨不朽的 作品●有人把中國傳統思想宴的儒家思想和道家 思想比喻作兩家店。儒家的店子裏賣的是種食。 選款的店子裏賣的是藥物○在喪亂的時代裏●丿 門的精神陷入了絕境。我們得跑進藥店裏去買求 們的救命藥;可是。在太平的時代裏。我們所需 要的只是穩食●如果我們顯意把詩經營作中國女 學的主流。那宋楚蘇可說是中國文學的別派●主 **流固然深遠地影響了中國文學的發展。而位爲文** 學別派的楚辭。對於喪亂的時代。對於身處困厄 的人們來說,更是不能成缺的救命草,清凉劑。 正像太史公批評屈原說:「人窮則反本,故勞苦 **偿据,未管不呼天地;疾痛惨阻,未管不呼父母** 也。○屈平正道直行,竭志益智。以事其君,讓人 **聞之,可謂窮矣。信而見疑,忠而被謗,能無怨** 乎?屈平之作離爲,蓋自怨生也。」

司馬麗說出「怨」字是屈子寫作離騷的動機。我 們細度屈于其他的他品----九歌、九章,每一篇 **惠。無不充滿濃厚的怨慰。怨望之情。所異者是 飆乎各篇寫作時間之不同,而表現手法有急激** 舒緩之別而已。屈原在他底作品裏所使用的藝術 手法,對後來的騷人墨客有很大的啓發作用。有 的基仿他医作品型式,像「大招」、「七鍊」、 「哀時命」、「九篑」、「九敬」、「九思」等 都是·至於後世詩人們用美人·香草等比喻手法 來作詩填詞,學習他文章裏推抑低個的蘊蔽手法 協學他那種婉轉以調的技巧○甚至朱熹因爲同 **惊好友趙汝愚因眨官而死的不幸遭遇而注離騷**! 其用意就在「以整均放逐,实宗臣之起;以宋玉 招魂·抒故養之怨。」(周密語)。明朝强亡之 **烧**•大思想**蒙王夫之不甘臣服满滑•便愿居**湖南 循洞中審書 ● 经龄强圈但是他的名誉之一 * 在3 本警察・仏説:

思真之土。盛無可如何之此。世心澹定。以隱伏 自成了而一念忽從中起,思古悲今,孤憤不能自 己,固非果桑强的,王官三休之所能知。(離歸 注語)

從俗水答,旣義所不可;求黃自輔,而君德 己非,風俗盡變。若委質他國,又心之所不 忍爲●惟退而随爲•忘憂發性•以自貴其生 •(輝隆注語)

我們無意以上達些話。他固然是在解單屈子的心 悦。但又何嘗不是一種借他人潤盃。澆胸中塊區 的作法?应息在此時此地的知識分子。看了以上 那些話能不引起絲毫的共鳴嗎?

(二)「楚辭」的命名:

至於這種養鹽動亂時代人們心弦的偉大作品寫蓄 **灰叫做楚醉。我觉得宋朝黄伯思(長春)說得最**

> **蓋屈、宋諸氏,皆實楚語・作楚尾・紀楚**地 • 名瘞物 • 故可謂之楚辭 • (「獨戶下」語

那未整群—名的由來,只不過因爲不過些文章等 • 有濃厚的楚國地方色彩 • 至於作者透過他們底 作品所表露的恐怖,却不能徒然因爲文章奏有了 「楚語」、「楚聲」、「楚地」、「楚物」便跟 屈原的作品一概而論。 在現存最早的楚辭注本——王逸的「楚辭章句」

裏面 收錄了以下各篇: 屈原:雌醛、九歌、天間、九革、遠遊、 居、漁父、大招(大招不當窩屈原作

朱玉:九辯、招魏(當是照原作)。

要說: 诰誓。

淮南小山:招隨土。 東方朔:七諫。 設設: 哀時命● 劉向:九歎。

最後王逸更附錄了他自己的摹擬屈赋的作品-九思·並且說他自己和「屈原同土共國·傷悼之 情·與凡有異」。可是朱熹很不確意他這種做法 • 朱子認爲「七諫、九懷、九歎、九思雖爲騷體 · 然其詞氣平緩 · 意不深切 · 如無所疾痛而强爲 呻吟者」。因此在朱子的「第注」本真乾脆删去 了「練」、「歎」、「優」、「思」等篇。而學、 原加進了實施的「甲屈原」和「服賦」。朱子這 種只問內容。不量形式的原則是很正確的。

三)屈原其人:

屈原•名平(「原」是字)。他在他的代表作「 **摩醛」高說:「名佘日正則兮。字佘日靈均」。** (正則」和「鹽均」正是屈的名——「平」和字 ——「原」兩個字分析出來的◆他是楚國的公族

從春秋到戰國。屈氏家族裏出了很多出色的人物 • 像:屈完、屈到、屈固等。後人根據他難 薩裏 的兩句「攝提貞子孟城兮,惟庚寅吾以降」推論 出他約生於公元前343年。(楚宣王二十七年) 而他的死年大楚概領在賽王十四年(公元前286) 左右·死時年約五十八歲。

司馬遷在屈原列傳真形容屈原「爛於辟令」,並 且「明於治別」,因此做了個「左從」的官。 左走」的職位大概地位僅低于今尹,很來因爲他 的政治主張和敵對的親秦集團不合,便因實而被 疏遠· 那時是楚德王十五年「314B.C-」 · 原 原剛三十歲。屈原被疏遠後,讓王內慈於寵姬鄉 袖,外欺於摄像,在像王十七年(312B.C.) ·德王起兵伐秦·結果楚兵大敗·大將屈囚被俘 ·甲士被殺者八萬。此後楚國的外交政策便把持

不定,忽而哪齊抗棄,忽而絕齊合秦,而楚國的 國勢也就日益衰落。屈原目睹國家的觀危命運: 加上了自己在政途的失意。詩人的一腔勢血。只 能疑化成那位天地,略鬼神的不朽詩篇——離極 •我們看他在詩篇裏說遍 · 世余身之闡映兮· 恐皇興之敗續。

忽奔走以先安兮・及前王之踵武・ **荃不祭永之中**情兮,反僧躔而赍怒。 余周知春春之爲鬼兮·忍而不能舍也; 指九天以爲正兮·夫·祖建修之故也。 指天誓日來表示自己心迹。他愛國隋直已經到了 遵正的地步。爲了表明心跡。他一再說:

亦余心之所善兮·雖九死其獨未悔。 對「工巧」的時俗的「背腳圈以追曲」「競局容 以爲度」表示從切的資怒,他說:

净温死以施亡兮·余不忍爲此悲也。 我們看他對楚國華小的觀想·是如何的痛心疾質 !爲了保全自己的層白之雅·堅决不與華小同流 合污、他說:「伏涛白以死節兮、固前型之所学 」。詩人失望於現實·卻依然要「依前型以折中 」,要跑去向舜帝申诉自己的衷曲。他夢寐雜忘 的是禹陽的善政。文武的善道。總期望「聖哲」 的「茂行」能量現於現實的世界。爲了追求遺租 理想・他奔走上下、四方・壁蛟龍・乘雲翼・飲 馬双池·總轡扶桑。可是一旦詩人從他的幻夢裏 回到痛苦的現實裏·只能痛哭高歌:

已完哉! 國無人莫找知兮·又何妻乎故都· **武英足與當美政兮,吾將從彭成之所居**!從 以上這些用詩人的血和深當成的詩句者來,我們 能不承認他是一個忠君愛歐的歷者喝?我們又豈 能因爲他說了句「明法定之嫌疑」便質質然說他 是個法家嗎?稍有良知的人又怎能不同情性的傷 感而恶心去「批判」他的「滑極思想」呢! **楚選王三十年。長續的選王可能也是門不過鄭**袖 和見子屬的媚功·竟然入菜赶秦昭王之約而被較 禁·結果客死于秦。楚頃**英王繼位後**,粲兵攻陷 了楚國十六座大城。楚國的老百姓要東選逃亡 詩人也在道時再度被選逐。詩人的痛苦和老百姓 的苦難結成了一體。再豐富了詩人的詩篇。就道 **捞過了許多年放逐的生活役,詩人終于含恨以驳**

(四)九歌:山鬼

(1) 九张的命名:歌爲什麼以「九」名?有四

種解學 (1)張銑設:九者・陽數之極・自謂否 極,取爲歌名矣。(見五臣庄文選

(1)姚寬設:離極九歌章句名曰「九」 • 而戰十一篇 • 何也曰:「九」以 數名之。如七啓七發。 非以共產名

(武機強四)。 (11) 洪奥祖說:以「九」爲名者。取購 韶九成, 啓九辯九歌之義。(楚辭

(N)楊漢說:古人宮敷多止於「九」。 逸周睿云:左篇九諫於主。孫武子 : 善政者動于九天之上,善守者伏 於九地之下。此世實數邪?楚辞九 歌乃十一篇・九辯亦十篇・宋人不 劈古人虚用九字之義,强合九辯二 章爲一章·以協九數·茲又可笑耳

以上四說,自以洪氏一說較爲可信。因爲

「啓九辯與九歌兮・夏康娱以自経・」又

「奏九歌而舞韶兮・聊假日以娛樂・」據 「竹醬紀年」的記載:「帝啓十年・輝九 招(韶)於大穩之野•」墨子非樂篇也說 更啓「偷貨於野・舊舞翼翼・章階於天 天用弗式●」道機滑來,九歌可能是受啓 祭祀用的樂歌·道種樂歌·後來在「崇鬼 好記」的楚國流行了起來,屈原也因變了 道維楚國祭歌的形式。而「更定其辭。去 其泰甚。」(朱子語)來密託「忠君愛國 」之意了●

山鬼是九歌裏的第九篇,是祭祠山神的樂 歌●洪興祖「楚辭補注」說「莊子曰:山 有臺●淮南日:山出臺陽●楚人所祀・豈 此類乎?」九欧的創作·王逸說是由於楚 國南郢的地方 》 上人風俗信息而好祀 · 當 桐的時候,例作歌樂鼓舞與神。而屈原放 逐到那**及**•因心情苦谐•再見到士人歌詞 BIRE· 就替他們更改歌詞· 业寄託他忠君 **愛國的思想◆(「上陳寧神之敬・下見己** 之克結」•) 所以山鬼一篇, 雖是楚人淫 **祀之一,但是也可看出作者在此篇其**所衷 建内吉思——理想的幻波和高架圆性的不 遺於施俗●

(1) 课文分析:本文一開始,使用精鍊 的語言正面描寫山鬼的姿容,是具 備了女性美的,是是空遊標制。最 能基千的●通過她的失意。與現在 她有一種始終不渝的情操·心裏的 刘劉很細緻和深徵。「子孫予兮菩 窈窕」·「折芳馨兮遺所思」都設 現出她愛戀的熱烈和幻想。「旋旣 **晏兮執華予却表現了「遲暮」的**哀 怨·也暗示了她的变的失落。而 君思我兮不得聞」·「君思我兮然 疑作」,「思公子兮徒離憂」這三 個過程·就是將這個架情的女神的 心境徹底地刻劃了出來。初「不見 公子」,則設想其「不得別」以自 慰·德而仍不見其來·心惊便疑信 经半了·最後仍不見「公子」,便 只有憂思無端怨嗟了·層層轉折· 想折憨架·怨語凄凉·頸覺窩人●

我們在本文的文字之外,不難彷彿 **周治出作者在政治上的整情和後來失 建的憂傷**,以至放逐後眷戀故國的

(『)本篇主旨和分段:

本篇主旨是借巫山女神的失思的故 專,暗示作者對君國的勢愛而終歸 失望的怨懟。其中第一節自「若有 人兮山之阿」至「路險難兮獨後來 」為山鬼姿容秀麗・因設想公子系 己而下降相就。「被醉荔」。「帶 女羅」・「被石闌」・「帶杜衡」 ・「辛夷車」・「結挂族」依然是 **随**疑的「美人」。「香艸」之意。 第二節從「表獨立令山之上」至 東風頭兮神靈雨」。述山鬼降臨時 的景象。第三節「留聲修号帽忘歸 • 歲旣晏兮執華予」。山鬼設想公 子之留滯他方而不可得見。故有遲 幕之怨。第四節自「宋三秀兮於山 M」至「思公子兮旋離憂」,述山 鬼雖貞潔其行。但却思公子而終不 見,引起無限哀怨。

(1)山鬼一篇的特色:本篇歌辭·固然

宛**殿**,而逐阶深入,更見文學上的 技巧 • (見課文分析)而且多用發 詞偶句,更是楚辭文學的本色,篇 中听用叠詞極多:如「客客」「冥 冥」「磊磊」「憂憂」「塡塡」等 ;「薜荔」「然疑」「窈窕」等 充份表現出整律的美。

五)詩經和楚辭的關係:

一致人都以爲詩經是北方的文學代表,楚辭是南 方的文學代表。兩者之間是沒有淵源的。甚至在 文學的特質上有若干的歧異 ● 例如他們以爲: 1. 持經多用短句叠字;楚辭則多用長句駢偶之語

2.詩經多重調, 反複詠歌; 楚辭則多直頭, 絕無

3. 持經的表現近於海實。楚辭的思想則較沒受。 4. 持經多傷人事, 楚辭則多為神話。 5. 詩經的思想是儒家的,是發極的;楚辭的。[1] 是道家的,是消極的。

道一位看法是不正确的。我們試看屈原在達以 九軍基所表現的忠君愛國之情,以及念念不忘议 與楚邦的心意,正是儒家事君以忠的精神,是種 極的。至於楚群的內容以及寫作技巧上·我們也 直置地知道是离喻的,是多用比舆的,如碰踵中

「關芷萎而不芳兮・荃蕙化而為茅。何昔日 之芳草兮,今直爲此蕭艾也【意其他故兮! 莫好能之害也【】 「余以關爲可恃兮・羗無貨而客長;委厥売

以從俗兮,荷得列乎彖芳。椒專佞以慢慆兮 ・撥又充乎風棒。」 就是以「衆芳蕪戀」比喻好人的愛戀,其中有無

限为規模和整数·就不是跟詩經的「風」的意旨 和「比與」的意義是完全相似的要?我們再看王 逸的一段語: 「雑發之文・依詩中興・引類譬念・故養鳥

香草;以配忠貞;惡輿臭物,以比讒佞;疑。 修美人,以從於君;您妃佚女,以醫及臣, 虬龍紫鳳・以託君子;雲風雲霓・以篇小人 」。(楚辭章句離鹽序) 就可以知道楚辞和詩經的淵係是不能忽視的·其

次,我們沒辭楚中的作品,便可以體會出作者的 憂愁抑**恋**之情。從而了解到作者所處的時代和政 治背景,故此我們可以說,楚辭也是反映社會和 政治現實的。這一點和詩經的反映現實的風格是 絕對吻合的。詩經旣是屬家爾神的經典之作,那 歷我們便沒有理由把造辦的移神說成是道家的。 何况。春秋以來。楚人與諸侯各國交際頻繁。而 話侯間的交際在當時又要賦詩作答或借詩爲喻· 詩更要切合事情。楚人目有所研習詩經的必要 所以楚人受詩經的影響(包括寫實方面・風像及 比異方面)是可以肯定的。

(六)楚辭對後世文學的影響:

(1) 楚辭是辭賦之祖:楚辭無論在形式上。內 容上,用字用超上都成爲辨賦家所事接纳 對象。明代徐師曾在他的文體明辨篇中便

楚辟者。詩之變也………屈原後出 ·本持錢以爲顧·蓋兼六錢而賦之錢 居多。歐後宋玉檀作・並號楚辞・目 是辩赋之家·悉祖此位。

因此。我們可以肯定楚辭對辭賦的影響。 深透的。後世群賦家·除了多用賦的「錦 陳共事直曾之」的本義外,他們所表達的 內容·也如楚辭的滿目提調·怨誹之詞。 至於後世辭賦家召用聯稿字也是受楚新的 影響的。

(2) 楚辞是财魔文之祖。先粲古籍。大抵質樸 無難,雖開有非偶之句,要非本色。但是 到了楚辭便出現清麗的新句·例如九歌相

> 「采薜荔兮水中·**华**芙蓉兮木末。 心不同兮媒势,恩不甚兮輕絕。 鳥次兮屋上·水周兮堂下。」

都是精巧的「官對」。又如雞麼的: 「若望之鼓刀兮·遭文王而得舉·

學成之語歌兮·齊桓開以診輔。_ 便是整阵的事對。此外又如離最的 「朝飲木蘭之壓蠶兮」夕餐秋菊之落

製麦荷以爲衣兮・集芙蓉以爲蠹● 等句·都是絕佳的遊詞·使後來的駢文家 否心辜版·便敬展於我國文學史上駢儷的

(3) 楚嶷是七宫之祖,七宫的句子,在詩經中 早巳出現,如上期所引伐檀:「胡取禾三 百座兮」等句便是。但在詩經漢究竟不多 • 楚辭却多了 • 如雜聲的

「汨余若將不及兮·恐年歲之不吾與·. 「何柒紂之猖掇兮·夫惟捷堅以窘步·」 又如九璋涉江中的: 「與說此而皆然兮,吾又何怨乎今人」」

-以及九歌中的山鬼,國鴉二篇,竟全是七 雪的·其他七雪的單句,更所在多有。因 此我們不妨說整兮是七言詩之祖。 (4)—比與手法對後世文學作品的影響

楚游政美人香草, 恶国 是物等比與手法 給予後世的詩人很大啓發·特別像晚唐李 袋山、温飛卿等人的作品,更富於說類優 良的文學傳統。我們看李商腦的無題詩如 「來是空宫去絕縱」「漁শ東風細雨新」 等诗·表面看歷是些「失望士、「期待」 、「准别」、「相思」的句子。骨子裏却 是要抒發詩人對理想的失望或政途上失意 的怨羞。「比與」手法成了他們的不二法 門。那管是那「不修邊幅」的温庭筠也會 唱出「船花前後鏡·花面交相映。新貼底 羅儒·雙雙金戲胡。」的「美人初眼」之 句。以至歐陽修的樂想花:「庭院深深深 幾許·楊柳堆原·簾幕無風數。」表面上 只是幾句描惡處院及色的句子·却添含著 無限深意。至於辛葉疾的換魚兒「更能們 授番風雨·匆匆春又歸去」更是借借春的 手法·寫出他在政治上的失望與不滿。可 是用了「比與」手法寫來,更**覺**其意味深

總言之·楚辟對後世文遵的影響是多方面的·是 深遠的·劉·在辨藍篇內說:「其衣被詞人。則 一代也」· 資非虛語。

本期習作: (1) 武远出原的生平大路。 (公者(三)作答)

(2) 何謂楚辟?楚辭對後世文學有何影響。 (多者(二)(六)作答)

(3) 試論述詩經和楚辭的關係。 (公若(五)作答)

(4) 試分析山鬼一篇的作意。 (多考(四)第(2)項作答)

(5) 試論述楚辭的創作意識及比與的作風 (②老(一) (五) (六)作答)

TAIWAN PHOENIX

十月廿四日散貨 十月廿六日啓航 /直航: 西雅圖 - 温哥璇 - 三藩市 -

> 墨省。西岸及東岸各埠(養往:基隆→釜山・

越代理:太平洋行 设施代理:智辉行有限公司 康樂大廈39字標 5-265031-0 漢門代理:連連行 澳門永亨銀行大厦四樓301室〉

十一月十一日抵港 十二日開行

往:安涵那達、文些路、阿卡 浦爾科及中美、科林多港 · 聖約瑟 · 奔塔阿勒那斯 For : Ensnada, Manzanili.

Acapulco, Acajutia, Corinto, San Jose & Puntaremas.

香港代理: 福來輪船公司 貨價代理電話:5-262071(20) 澳門代理與配行

香港康樂大厦21樓 電話5-233181(10線) 宜安衡11-13號 電話:2493



用

司 限 公 有 月

5篇 欧洲定期航载 M.S. HOWA MARU

十月卅一日開行 十月廿九日落貨 Hamburg, Antwerp, Rotterdam, Amsterdam 北歐各埠由漢堡轉 Helsinki Bissau Malmo Lisbon Asrnus, Gothenburg Bergen, Copenhagen Bremen. Osio, Stockholm,

Leixoes, Liverpool, London, Alesund, Trondheim (由真特分執Dublin, Le Havre) **建代理:** 汎洋航

BOOKINGS ENQUIRIES TEL: 238091/8 (8 LINES) 有限公司

美國太平洋遠東輪船公司 美國西岸航鏈 直航:羅省、舊金山、程地牙哥。

永收: 士托模、遗**园、**及堤貨廠 E. CUFFE

JAPAN BEAR 本 PACIFIC BEAR 太平洋熊

Via Barranquilla.

于一月十九日**到港** 廿一日開行 被收逸運貨往多倫多及滿地可下收貨站:現代貨櫃碼頭

冠話: 2512

十月十八日郡女

一月四日到港 五日開行

CAVN中南美加勒比海FMG 委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營公司 ARISTODIKOS

十月十五日收貨 廿一日徽貨 廿二日到港 廿三日啓行 Calling: Buenaventura, Cristobal, Barrauquilla, Paramaribo, Port of Spain, El Guamache, La Guaira and Maracaibo Santa Marta and Cartagena also cceptable

香港海運有限公司

中區聯邦大厦23字 電話:5-225046,5-236171. 12-437283,12-437220.

羅立信船務公司 加勒比海航綫

遠東——加勒比海各埠 ANNA DRACOPOULOS 十一月十一日抵滞 十一月十三日開行 嘉蓮拿澳頓多」輪

M.S. CATHARINA OLDENDROFF 十二月十一日抵港 十二月十三日開行 往:基利士多堡、聖周安、 聖多明高及京士頓 • FOR : CRISTOBAL, COLON,

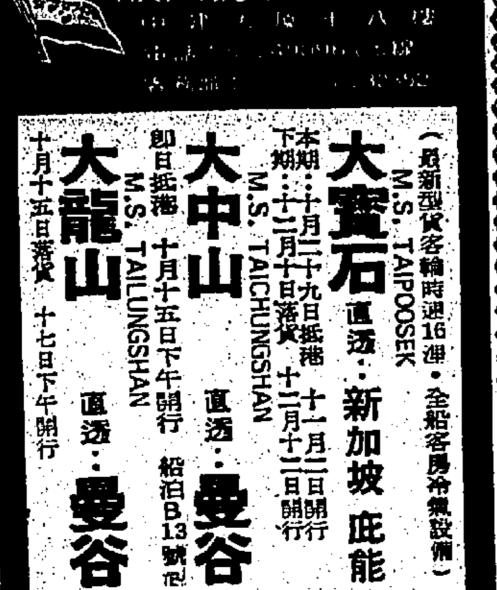
PANAMA CITY, BALBOA.

& KINGSTON 香港代理:福來輪船公司 香港:中區康樂大厦21樓 磁話:5-233181(十條)

SAN JUAN SANTO DOMINGO

貨儎代理:麥遂初父子公司 電话:5-262071(二十級

SHIPPING LTD TRANS-OCEAN



照航法律 页三第張四第 日-	一初月九年	已丁曆!	E WANTED	Market.	*PO **!
· 入口船期表	• •	。出	中的	期表	
クラックラックラックラックラックラック と型(名) (四 名) (何漢本)(・日期 学送:在論 ENL · VANDIEMEN 本語 十	((((((((((((((((((((((((((((((((((((((烟 名) (*	6.44444 注何 成 り(・日米 接	P)(公司)
大海 LANTAO ISLAND 高雄 十	三香馬斯		S.FILLMORE NOLD MAERSK	加州西北平洋 加州紐約	四路土基
基金是要ATROYAL SAPPHIRE 选签 十	三日野	医加斯丸 CH	INE ICAGO MARU	加州大海	五份和二大三大山
大統 TA TONG 日本 十 金 幽 KING HWA 高雄 十	三 水 癸 三 東 海	E MEVI		紐約 英國	大利選子大海壁
芝加斯丸量CHICAGO MARU 日本 十	三大学	k 和 EVI 矿登高 MII	ER HARMONY (.GORDIENKO	中南美加州	七大三大城八人新兴
班和迪馬士並ARILD MAERSK 英國 寸 新地。九 SHINTO MARU 日本 寸	三人解	易與 丸 YO 化方政治家OR	HKOH MARU T.STATESMAN	英國西岸 加州	一九 川 崎 一九 湘 郵 一九 山 下
澳洲企業 AUST ENTERPRISE 澳洲 古四种类 CEDARBANK 英雄	三 恰 和 三 大 平	突打 浩 ID/	SHVA NAYAK 如	州西北太平序- 西雅 圖温哥華-	九東亚
名古國大學NAGOYA MARU 日本 新 期 NEW BEAR 大連	三 中 海	亞烈馬士基AF 美國賽星 AN	RILD MAERSK M. AQUARIUS	加州細约	计一 馬士基
馬本人 THE MALAYAN 日本 是 虹 THAI RAINBOW 天津	三中央三華夏	文型 科科 PE 金融 SL	RSEUS .FINANCE	紐約美國東岸 美國	计二 百保利 世 海 陸 世
部 和 HERO 印尼尼 東 南 DONG NAM 釜山	-Dui 1865 4就		NISTODIKOS A. LANCER 歐洲	加州紐約	廿三 爽 輪
决 选 刀 HAMBURG MARU 日本 来 來 TAI LAI 产地	中四 大 三 一四 東 海	四海州CE	OKIO EXPRESS DARBANK IANA VAREE	漢堡鹿特丹 歐洲	十四 选 成十四 太 平十六 即 本
展 安 HORNED OWL 日本 青次 B TSING YI ISLAND 高雄	一四 協 成	海王明珠 NE 利來福 NE	PTUNE PEARL DELFT JRATA		十六 伯 和 十七 说 医 十八 天 萨
利求荷巴特NL.HOBART 新加坡 大中山 TAICHUNGSHAN 受谷	一四一位 華	容日丸 KA	ASUGA MARU NTRÁNS EGEROE	漢堡鹿特丹 馬賽鹿特丹 英堡倫敦鹿特丹	十九 日 郵 十九 日 郵
山梨丸 YAMANASHI MARU 基施	十四 日 鄭	康來利馬士基 古 力 加 Kl	CORNELIA MAERS JZNICA	K漢堡塵特丹 漢堡塵特丹	廿二 馬士斯 廿九 天 辟
類光丸三線KYOKKO MARU 3 関形拉 力沙馬士とLEXA MAERSK 日本	十四川崎	東方及翠 O	奥 洲 LAND CONTAINER RIENTAL AMIGA	澳洲	十三 香 岛
利 THANA VAREE 基础	十五 平 衛	與民士基 M 高 沙 娜 Bi	IKHAIL OLMINSKY UNGA ANGSANA UST ENTERPRISE	澳洲	十七 福 來 廿一 怡
カル 本 LAKSANA 3 日本 型 島 SL.TRADE 英國	十五東源	器 里 K(快 航 F/	OTA BALI AR SPIRIT AGNA BAKKE	英里曼特爾 新發內亞 澳洲	廿二 太 平 廿二 快 選 廿五 议 行
一見九 FUTAMI MARU 基底 共津建設 STRATHARDLE 日本	十五 降 本十五 日 郵 十五 録 行	加美利亚 C. 郵 陽 P	AMELIA OYANG SIAN RENOWN	澳洲 新四陽 澳洲	廿五 新 與 廿六 太 古 廿六 太 古
安括第二生ARNOLD MAERSK 新加坡 高上 本:KOSTRENA 日本 東京的美麗PABLOEVERETT 日本	十五一周士基十五 邊 行十五 顧 來	土打芬蘭 S 交 藥 榮 A	TRAAT FRANKLIN DVARA OTOI ISLAND	新四 酮 澳洲 澳洲	廿八 太 古 廿九 福 來 三十 香 島
度家一號。HUEI LAI 2 安 選 ENDURANCE NAS 知 京 MAINE 美国	十五 東 商十五 市 伯 和	安 華 A	SIAN REWARD	_{澳洲} • 中東綫	
开游 娜 BUNGALANGSANA 澳洲 一就 信 GRAND-UNITY 声降 大批 TAI LUNG SHAN 上版	十五 脳 來 十五 海 上 十五 順 昌	加賀·允、K	ANTAO ISLAND AGA MARU BN ALMOATEZ	波斯灣 塞得港 波斯灣	十四日四十四日四十四日四十四日日
記沙里等語VISHVA AMITABH 単四十二	十五 東 距 十六 永 泰 十六 翠 林	雅·登·號 A 大西洋紅 A	IOTO MARÚ RDENHALL TLANTIC RAINBOY	底布吉 波斯舞 V 基林沙杜拜	十四 山 下十五 學 卒
發利伯與利FERNANDOEVERETT 日本 民間地理。SELANDIA 数 安置OCEANIENDURANCE 日本	十六 翼 策 十六 天 三	力沙馬士基L 新 ng N	MIKE MARU EXA MAERSK IEW BEAD	波斯灣 科 总 坡 波斯	
要利潤土 BONITA ACE 当版 永 和 EVER HARMONY 日本 美 李 高 BELA KOSMO 日本	十六 東 洋	山梨丸 Y	OSTRENA AMANASHI MARU UTAMI MARU	紅樹	十六日二十六日
是加坡島 SINGAPORE ISLAND 新加坡 資料理士 BONITA ACE 基準 惠王明珠 NEPTUNE PEARL 高總	十六 谷 島 十六	先達雅念 S	INION ASIA STRATHARDLE MINGREN SUCCESS		十六日日十七日日
多 民 HAI MING 基礎 基	十六 永 裕 十六 百保利	佳安山 H	SINGAPORE ISLAND (HIAN HILL TRADUL		十八 香 島 十八 日 郵 十九 新 平
利 MEREID 日本 B FORTUNE TRADER 日本	十六 天 節 十七 東 路 十七 順 邑	立通加力	UNION ATLANTIC NEPTUNE GARNET KOTA FAJAR	波斯灣	十九 海 國 廿一 東 垣 廿二 太 平
自安山 KHIAN HILL 基礎 東 僧 DONG SHIN 釜山	十七月二十七月十七月十七月日	班拿摩地	MAN MING JALAMOTI AZIZ BOATTI	整得港 印度 喀拉貴	廿二 東 方 廿四 天 詳 廿五 東 海
度 Mar EASTERN FOVE	十七寨郡十七寨郡十七天群	金 來(GOLDEN LION 果 用	亞 綫	廿八 姦 陸
表 域 KOTA PANJANG 新加坡 美國一號 MANO 1 釜山 島·后:及 QUEEN STAR 釜山	ナス 太 平 ナス 港 興 ナス 新 興	反刺莎星 安浦山丸	NO.5HABSARI ELYSIAN STAR YASUURASAN MA	上新加坡巴生 馬尼拉 RU新加坡 新加坡	十三 中 央 外 十四 大 三
安地加 ANDHIKA 1 日本 数 幸 EMERALD 日本 其本巴基 ANDHIKA WANABHAKTI日本	十八 天 節 十八 東 方	名古 國 克 爲 來 人	SHOYO MARU NAGOYA MARU THE MALAYAN	耶加達 房比拉 新加坡	十四 中 海十四 中 央
新東京 ZIM TOKYO 英國 東方政治家ORT.STATESMAN 高雄 島東北 YOHKOH MARU 陽尼拉	十八 新 與 十八 雅 郵	丹荏莎大坑	SHINTO MARU DENPASAR 2 TA TONG	新加坡巴生 	and the second s
配沙彩连 VISVHA NAYAK 新加坡	十八 東 頭 十八 單 林	多安大中山	FLOURISHING COL HOI HON TAI CHUN SHAN	山打根汶萊 曼谷	十四 東 安十五 順 昌
歌 全 本 MEK.GORDIENKO 東京 歐洲建上 ASIA ACE 基準	十八 羅 林十八 東 洋十八 取利來	模利治美彩 - 東 南	LAKSANA PABLOEVERETT DONG NAM	受谷 新加坡印瓦 雅加達加力	、 十六 取 字
第97占台里S.A.KRUGERLAND 南非 BRAVE PIONEER 日本	十八 恰 和 十八 大 三 十八 新 異	美黎高	AM. VENTURE BELA KOSMO NEREID	馬尼拉 新加坡巴生 新加坡巴生	十七 大 源
换 打造 IDAHO 英國 基础某一大ST.LOUIS MARU 新加坡	十九 位 和十九 太 三十九 卷	株美台体 発 発 発	TAILUNGSHAN FERANDOEVERTT EMERAN	馬厄拉	十八 東 万
保証 が FRINTON 日本 AUST-ENTERPRISE 高地	十九 費 隆 十九 治 和 十九 海 運	英字巴基 和	FORTUND TRADE! ANDHIKA WANAB! HERO	R 新加坡 ·IAKTI新加坡FI 印尼	十九 腳 新
日本 GOLD STREAM 解準	十九 太 古 十九 新 與 十九 總 統	安逸加美美英	ANDHIKA I BULSOOK AMERICAN MAIL	新加坡巴生 美谷 新加坡曼尔	十九 损 虚行 计九 类 解
	十九 大 三十九 永 泰	東信	DONG SHIN KOTA BALI EASTERNMINICON	雅加邁加州新加坡	c 十九 東 字 二十 永 泰 5 二十 東 源
サンド JURKO TOPIC 当版 日本 TAI FONG 日本 場合をASTERN MINICON 関心技	十九 茂 躍 十九 東 洋 小九 東 源	大量	TAI FONG HOUSHO MARU THRIVING COUNT	新加坡巴生	
が 写 YEH YUNG 釜山 本 王 HAI WANG 基準	二十年三十二十十十年三十二十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十	杉風	BENNET BREEZE DYNAMIC ACE KOTA BALI	雅加達加力	。 士一 中 海 士二 東 洋
放 FARSPIRIT 日本	二十 快 達 二十 版 瓜	質 和金 湖	SUNNY AURORA GOLDEN LAKE GREAT GUIDE		を
安全上属土 KANDERS MAEHSK 天皇 BENNET BREEZE 日本	二十 用 油	原 和 三利孫統統	SUNNY AURORA PRES.HARRISON	新加坡	世三海·斯尔 阿里里 超级
台灣。日本。釜山和 東斯斯斯 EUG KWIATKOWSKI 日本 東斯斯斯斯MAKEVERETT 日本美山	十三 天 第十三 第二	沙保地	HODAL MARU	印尼 新加坡吃的	本 東 東 東 中 中 中 中
大 G GRAND UNITY 会業 KING HWA	十四 東 多	品具地	INO.3 HABSARI FORTUNE RUNNEI YUSHO MARU IAI AYAN ASPIRAT	新加坡 新加坡	十八 海 明
TUNG FAU 美版 基版 A LAI YUN 基版 A LAI YUN A LA LAI YUN A	十四条沿十四条沿十四条沿		IALAYAN ASPIRAT IROYAL SAPPHIRS	綫	十四 日 選
图 MING CHIH 基施 AMERICAN MIST 實際日本	十五 美 論	24 117	TAXIARCHIS HAMBURG MARU	四手	十四日賢

和 ERICK LU

佳安山 KHIAN HILL

女華科 YUVALI

JENNY PORR

始 CHAR HSIUNG

HAMBURG MARU

OCEAN ENDURANCE

AMERICAN MAIN

TAI LAI

HAI YONG

QUEEN STAR

HAL CHIANG

ENDURANCE

HUEI LAI 3

高堆

合中

高端

十七

十八

拉高士亚巴巴十六

十五 大 三

十六 新 與

讲

大

日、郵

利

派的高举	四期星
今日空郵(星期四)	裁郵時間
非律氣、星加坡、馬來亞、沙 勝越、印尼、台灣 拉克、巴倫	上午十一時 文 下午一時 記
越南 巴基斯坦、沙地阿拉伯、西德、奥地利、印度、 拉、尼泊爾、科威特、杜拜、埃及、叙利亞、米	孟加
法属波里尼西亚、森丹、新畿內亚、沙巴、汶克本、夏威夷、意大利、澳洲、斐濟、紐西蘭、克	交 医國·
受爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、表 西班牙、希臘、塞浦路斯、美國東岸、肯亞、 荷蘭東非、牙賈加、哥斯達尼加、墨西哥、伊朗	有非。 祖、扎
伊爾·南韓·阿根廷·葡萄牙·以色列·瑞士 ·蘇里文·南美洲 寮國·緬甸、泰國、加納、美國西岸、中南美	
明日空郵(星期五)	截郵時間 至
瑪利安納島、斯里蘭卡、肯亞、賈比斯、斯塞 合雅、沙巴、汶萊	利斯· 上午十時 個 月
巴林島、馬來庭、印尼、西澳洲、伊拉克 新加坡、沙勝越、菲律袞、毛里求斯、馬達加 埃塞俄比亞	斯加· 正午十二時 不
越南 澳洲、紐西蘭、法島波里尼西亞、印度、伊朗 東爾爾、荷蘭、比利時、丹麥、西德、芬蘭	
利、瑞典、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、紐 比比亞、意大利、美國、南非、東非、尼日利	西爾
醇、夏威夷、斐濟、瑞士 泰國、緬甸、日本、英國、中南美州、加拿大	下午五時
空。一次照的歌	不對 十不地 至過球
電本 4 し 瀬川ボッチ	港 往 加 (E) 五 極 吳 人 加 (一 人 年 里 名
(本学) (大学) (大学) (大学) (大学) (大学) (大学) (大学) (大	大本 1 多
三月二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十	本大旅遊的工作下了一番工夫。可起 為 可能在 過十六架之 「和甜」做
第一 一	地面 遊
是是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是	一个推動 一个下了一番工夫。可起 一个下了一番工夫。可起 一个下了一番工夫。可起 一个下了一番工夫。可起 一个下了一番工夫。可起 一个下了一番工夫。可起 一个下了一番工夫。可起 一个下了一番工夫。可起 一个下了一番工夫。可起
美工工厂 (左超) 無國利旅行社會 (左超) 無國利旅行社會 (左超) 無國利旅行社會 (左超) 無國利旅行社會 (左超) 無國利旅行社會 (左超) 無國利旅行社會 (左超) 無國利旅行社會 (左超) 無國利旅行社會 (左超) 無國利旅行社會 (左超) 無國利旅行社會 (本年)	. 起 大香本 被 起
個人プラー	
順紀 一位 最銀 一位	
九百九千首 七九〇七	
百五七五八 巴十四六 六十六百個 汎仙寫十年該 十萬年一月美。元萬八數 第一句中的 統 第一百月字	
美增虧萬純一 或增的表 元長蝕元攻九 三長攻示 。了一。入七 十了入比	
選手 比為二 公吉二 公	or as there exists an exist of the second of
CENTRAL GU	作 有 抗 引 了 下 不 下 不 下 不 下 不 下 不 下 不 下 不 下 不 下 不 下
美國中灣子母船公	司()。
定期每25日一新	元次 一 在
传快子母船直航: 直放: 遮打, 刁拜, 多哈, 達文	及科威特 温
時速廿二 ^海 二十天可打達施打 擠迫各港口,船到後一至二天	
有一角洲輪 DELTA SU	役 JD V.8第二次 資
十月廿二日献止 GREEN ISLAN (V.12)	D 施公司
十月廿三日開始收貨 十一月十八日 特快定期貨櫃乘散裝	美輪
直放: 刁拜、達文、遮打及 好 利 輪 (1977年建造)	建・
十一月十日教授 十一月十一日開 喜樂 輪 (1977年建造)	行
十二月十一日数貨 十二月十二日	
GRANARD	○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○
定期航綫直放地中洋 往:塞塞港、亞歷山大港、	京各埠 RAM 协德基亞、
比那斯·依斯坦堡·的等 班加西·比魯特及亞丁	2波里 (HUGI
文明 輪 HAN MING	6 廿二月朔行
企業輪 十一月十五日抵滞十一月十六日的 大一月十五日抵滞 十一月十六日的	行 FERN
	往:『
ARIMURA .	
REGULAR HULL-UN/NULL-	雨起落貨
直放:馬尼拉~宿務~大路 時速十七海運・卸貨物物 EMERALD V.	12
为方 三於 甲闸 (1977年建治) 十月十八日抵港 十八日開行	51
金星 响 (1975年建造)	末
发播收货站:HIT, 英涌電話 數等貨收貨站:東7	大 货 倉
青衣島地段399-D D 434 電話12-401	234,12-401177

總代理 香港東方船務貿易有限公司

貨<mark>億代理</mark> 太來船務有限公司

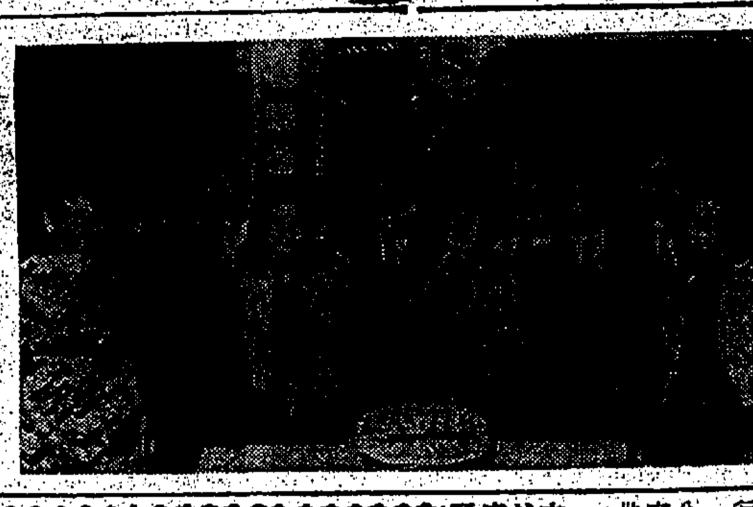
香港早打街计號會德豐大厦十五樓 電話:5-228 01-7 5-247771

司香港廣樂大厦21楼 電話: 5-233181-10. 始美利 名古量、門司、胂戸、横濱、釜山、仁川。 始美利 机给类利 星 日本、菲律賓航機卸貨國頭HIT獎瓶 電話12-225121 或北角野经倉 電話 5-702231

來自華盛頓航空界消息來自華盛頓航空界消息

八月宣告結束

省拍,東百明台,沙、利泛洲。永中 港商海·保·仁和·西海洋新



華務部**東語**(15*262071 (20) 代理:與配行「宜安衛11至13號 電話:2493(

曼谷、星加坡、巴生港、庇能、 加爾各答·吉大港·仰光。 (開) (到) 和台类利 十月十八日 十月二十日

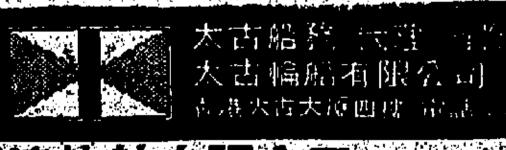
☆不往曼谷巴生、仰光。 OLOEVERTT 十一月三日,十一月四日 MASEVERETT

十月廿四日:十月廿五日 ★不收門司貨() MONEVERETT* 十月廿四日 十月廿五日〉 HEVERETT

星加坡~椰加速~三寶頭~泗水 十月廿一日 十月廿一日 LOEVERETT ★不往星加坡 十月廿一日 十月廿二日 NANDOEVERETT

喀拉喽。巴士拿、刁拜、哥林沙、科威特 十一月九日 十一月十日 AR ALCYONE

南方船務公司代理解來船務公司 電話:5-233181-10 香港廣樂大厦21樓 郵務部:5-262071-20。





收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹樓配 碇泊處:現代貨箱碼頭獎涌 全貨糧服務

梨、墨爾体、比利斯本(愛密書特經暨隨体) 方友等 ORIENTAL AMIGA 洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE 輝 ASIAN RENOWN

10月15日 10月18日 10月19日 10月22日 10月22日 10月23日 10月26日

西蘭快航 太古·大阪三井·渣華·聯合航權 西蘭快航 收貨站:海運播及葵涌彩虹德能 度抗1部海馬內理的 數學例內仍提供 公土打芬斯 LAUTOKA, SUVA & AUCKLAND STRAAT FRANKLIN公以新做費計算 10月24日截貨 POYANG WELLINGTON. & LYTTELTON

10月25日载货 10月28日围行

华以新像受計算 JAYAPURA, WEWAK, LAE, RABAUL, PORT MORESBY, SANTO, KWANGTUNG PAPEETE, PAGO PAGO & APIA 11月2日教貨 11月4日開行

菲律賓SUPER TRAVEL集團

Manila Garden Hotel

TROPIONE PALACE EXECUTE

PINES HOTEL MILLER THE

聯合贊助



菲島註册 提防影射 聯合經營 增强信心

本團特照

- *航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合實
- 助,無論食、住、行都均勝一為。 * 酒店及一切交通全年預先定要,絕有臨時更改之解。
- *行根构心策劃、盘密盡鈍,保証絕無舟車領順之皆。 * 超值泰華享受,四晚不同情調夜總會,實靈佳靜美酒
- **尼賞各類表演節目。**
- * 征晚均爲國員安排除興節目。
- 未時期如伴實態遊局認可之導遊沿途粵語講解。
- ★ 出發前茶點招待。詳述當地之一切與上人情。 附註:報名前請參閱其它旅行團作一比較。
- * 酰格訓練之經驗領際隨團服務。

特别加班 全程足六天 21/10 24 上午出發晚上返港 **費用\$1290只辦兩團**

WAH KIN YAT PO

出發日期 10月,3,6,9,12,15,18,20 21,24,26,27,30, 11月1,2,5,7,8,11, 13,14,17,19,20

23,25,26,29, 12月1,2,5,7,8,11, 13,14,17,19,20, 23,25,26,29,31日

聖誕加班 A 全程足六天\$1290· 12月19,20,21,22,23,24,25

26,27,28,29,30,31,1月1,2日 B全程足七天\$1290 12月18,20,21,22,24,26,27,

Fiesta Filipina... ser

下午由經過豐富領隊隨同乘噴射客後往馬尼拉,下模馬尼拉花園太海店。

第二天·市區近郊一大谷地(火山湖)一蘇魯夜總會 **滋賀聖地牙哥古堡。古国指拔,菲儒骏山,显温姆斯大學,國父**博物館,杂素公園,大公地火山湖等等。晚宜新悠夜想有(民族歌蝉表演)。下

构花图大酒店。 第三天。馬尼拉一碧瑤一肯尼夜總會 乘國內**航機往碧瑶遊暑勝地,遊覽與松宮,碧瑶公園,**商山族村落,碧路易修女學校,購買價來物美光俱器質師器皿,下午點思,則組, 往市集勝貫土産紀念品、各海共遊。晚安「背尼」夜穗會(高山民歌舞表演)。下榻松園大酒店。 碧瑤--馬尼拉--艾蘭迪--燒烤營火舞會 樂搭國內航機返馬尼拉往艾蘭迪波假勝地,發加各類康樂活動。第馬,划船、游泳、简解头球、網珠、乘馬車、笠蘭浴、数摩及

艾蘭迪—百勝灘—海上賭場 宣防漢乘獨木舟,漢係旅激,將殷刺激,令你那生難忘。晚餐後自由參加往海上暗馬參與。下揚祖周上衙門 第六天 馬尼拉一非岛文化村一EDUARDO'S夜總會 參觀菲律賓文化村或稱「千島输影」規模配大,媲美更合之攻塊位圖,及乘將亦為獨有七彩報初之在軍。

上在东池的舉行燒烤些火炸會、欣饮大溪地土风炸、泳衣助要表演及著名樂隊演奏前岛音樂,開朝起弊、

晚宴設於全非最高級之EDUARDO'S 夜總會並欣宜國際表演師日,國員可繼留夜總會內選擇專件影響 至深夜。下榻花園大酒店。 馬尼拉一香港 自由活動購買土產紀念品,下午由領隊陪同樂噴射客機於傍晚安抵香港。

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★



下棉整宫假日大酒店。

菲律賓碧瑶 美 \$1290 全程住宿一流大酒店

10月 12,18,24,30 11月 5,11,17,23日 台灣美豪華團 \$1540 (逢星期日出發)

一流行程,台北住希爾頓及圓山大飯店

古事论辅道中李曾椿大厦812A室

3-679161-4 5-266791-4 曼谷之旅芭堤雅豪華團

全程六天\$1599 乘中華噴射客機・住宿兩晩芭堤雅

多晚豪華夜總會,專人領隊 逢星期六出發(星期日上午照常辦公) 九哥下解叙述92號華塑大阪八樓书库等等 |徳 ,春 梁 楠 :さはで4歳 珍 3所規[22+1 と '0 1408]空

FIESTA FORMOSA

七天1290 四晚夜總費 住馬尼拉花區 真宝银日 9月 27,30 10月 3,6,8,9,12, 14, 15,18,20,21,24,26,27,30日

曼谷|非島|歐洲 芭提雅 豪華風 歡樂團 七天 廿天 \$1580 | \$1290 | \$6625 | \$1550 连通六出级 彩彩彩 网络邓 建通日出致 代辦非·各國簽証 團體出發 特價機票

中環域多利皇后街8號鴻基大厦704室

旅運社有眼公司 5-444007至444000

七天 HK\$1290

日本 全本州七天 HK\$2590 大阪京都富士山 東京日光鬼怒川 逢星期二出發

芭堤雅六天 HK\$1590 **建**整佛國勝續 一流酒店・四晚表演 逢週六及週日 **依期出程**

曼谷

依期出發

, 進德輔道中121號周太福商業大厦 9 字

情商胡量釗先生司儀,周有先生MBE、頒獎

五天癸姓

大韓航空公司 圖山:芝麻大酒店景助 九天阿里山。芝麻被 逢星期六出發 **拉瓦大道艺•山里智**主

禁中華航空公司客權。 回程可自由逗望台北 **越进日本,淡坡。** 板門店。李克山莊。

| 越进 | 馬尼拉・百倍源

七天特級黄賓區

5 448643

九天\$1750 **逢星期日出發**

《 芒堤雅逍遙團

五天 \$ 1590 皇谷 连星期六日出發 非律實 盲勝灘飛機碧瑤七天賣寶團

古港中環德輔道中先施大區1308室

逢星期六出發

、台南、高雄、梨山、花蓮等名勝 住宿:闽山、芝麻城、举王、梨山宴献等 特殊:行程舒進、事人領隊・一流酒店・案内陸機 歡迎持台証參加 • 特價優待 事辦特快台証。代訂世界各地酒店

九天\$1750逢星期六

曼谷芭堤雅六天 曼谷芭提雅清邁 日本本洲宮士山

3-669295-

住宿一流大酒店逢星期二 五、六出發 韓國五天超級豪華團 \$ 1790逢星期五出發量 曼谷芭堤雅豪華團五天\$1599六天\$1680 日本六天豪華團\$2080 %%%%% 美加14天特級豪華團\$7500%%%%% 代辦特快簽証。代售各國廉價機栗

在 46 未 主则 66 亿 机 直 67 化 (2) 亿 (2) [全]

ON SEE TRAVEL SERVICE LTD. 旋連有限公司

\$1290. 35 %61%61% 泰星馬十日进覽

日本東京官士山\$2250 \$2990. %. 米. 光.

台灣阿里山芝菜\$1550 秦國曼公巴提雅\$1490 读洲八日送\$5850

溴超十二日\$8900

日本韓國十天\$3290. 美加西米进\$7790 **车崩澳洲复**征 海洋公園整體實一星斯日

日本全本州七天

\$2750. 3636

日本本洲七天豪華遊\$ 2490

出發日期: 10月21 11月18 12月23,24,25日 畅进:東京、富士山、箱根、京都、奈良、大阪 特點:乘坐747客機,回程可停留東京。

住宿一流大酒店。由寡人領隊策劃。 本團為綜合團體,由各大旅行社聯合主辦。 詳情請向各大旅行社差詢或看:

九市臣: 660303 695545 686987 662668 694621 香港: 254511 249786 261505 444007 433774

韓、日、台聯遊 環島住圓山

七天\$1190 定期準時出發

内部 重原 网络人名马克特特 医管闭液菌 數學數論學語 3-853297

歡迎新婚或已婚夫婦

*韓日觀光團八天\$2580 5 *非島特級七天團\$1190

*泰馬星聯遊十天 \$ 2750 參

15号逢週一六出發

一流酒店 七天貴賓團

全程一流酒店 古城鱷魚潭 四天\$1650 大天\$1630 逢週二六日 21,24,26,27,30

吉時吉

泰國六天\$1590曼谷渡假團※ЖЖЖ 日本七天\$2590本州精選團%%%% 台灣九天\$1750超級環島團※※※※

台四天\$ 795 非 \$ 1290 拿 \$1350 九天\$1750 豪華七天團

五天\$1790 曼 五天 \$ 1490 縮岡板門店 谷 芭提雅古城 回程可留台北

八 辦奉台 非證代售各大航空公司搜票

5-240192-3

韓國五天渡假團

S 1490 速星期日出發 曼谷五天豪華團 \$1599 逢星期日出發 S 1790 逢星期五出發 (包括簽証費) (包括簽証費)

\$1690 逢星期六出發

九胎開敦前241四全率大厦605至 (中日農)展展記頭自由52號2片生 法国庭8时至

香港立英遊樂的服然到 《滁迎查詢:電話》。250302.5 同線 °°3-676963 676668

馬星泰 +=天\$3250 馬 星 八天\$2650 出發日期:沿出光光光上出發日期:沿出光光光光 出版印刷:形形新光影

日 韓九天\$3250

七天\$1290 七天 \$ 1550 台灣海里山瑞島 \$ 1790

3-969281 3-940251

美加西岸團 \$ 5990 美國東西岸團 \$ 7690

進濟軍。西州國。拉約等名牌 出發日期:%%% 免費簽証

九天環島\$1690 九天酬賓團 \$1490 七天酬賓團\$1350 逢星期六出發

A-L

台四天 \$1050 七天 \$1310 曼 \$1550 芭堤雅六天 谷 超級贵賓遊 九天 \$1430

韓四天\$1690 丸天\$3180 六天 \$2410

29686621 A

楊遊馬尼拉、百勝灘、大高地、蠔島樂園■ 等名勝·飛機來回碧瑤。 夏宫等大酒店 住宿馬尼拉花園·新松園

一流享受

經驗領隊

3-944255 旅遊公司

五天旅遊團

* 回程於晚上抵港(或停台北,高雄不另收资 本目)太平洋海路农业全

酒店:日本福岡第一大酒店(過境一天) 漢城最新最豪華之巴喇沙酒店 華克山莊設有賭塲之别墅式酒店

旺角彌敦道729號地下

美 5-456199 四線 非体質七天養華團 \$1290 飛機來回發瑤 泰國曼谷芒堤雅 五天秦華區 \$ 1588

(CI免收簽缸費)

九天豪華組 \$1790 七天豪華組 \$1590 四天選出 \$1050 全程九天 \$1500 代辦台灣簽証

特選阿里山芝麻城

.凡参加本社團友,免費代購旅行保險 代售各大航空公司 华生,旅遊,移民,機票及簽証

五龍狀沙唱星光行1521

佔准德輔道中130 號大生银行大厦1101室

九天阿里山芝蔬城週末團(逢星期六出致 非律實七天 \$ 1290(國內機來回碧瑤) 代辦各國簽証,代訂各地機栗

九龍開敦道655號胡社生行907-8室

5-438871 5-438801

韓日福岡板門店

華克山莊豪華團

五天\$1790

飛機來回發瑤、四號夜總會 住花園、新松園等大酒店

台灣阿里山 古城六天 \$ 1550 芝麻城特價北天 \$ 1460

,阿里山、梨山等理島遊

九間肝角磨高 與大泡 415室 坡 3 古港中議李寶梅大厦512室

5-222822 5-222300

非島聖誕精選 六天\$1150 2/12/12 मित्र में अल्लान हिल्ल

> 9.3690九天黃賓團\$1690

10月29 11月12, 12月10,23,24日

歐美元滙穩

黄金價·

烈激極銷競具玩外

十年七七九一曆公年六十六國民華中

日圓續 升 日 廠 紛 紛要改 日 圓單 Ħ

位售貨

《沟》 《原料可能有滅佚쀐供現象,即《原料可能有滅佚》 《原料可能有滅佚》 《中華的向日》

D起惡性連鎖

升值,出

空運出口 高級成衣玩用 **儎貨量比較去年** 貨 同 期理想

歐美節冬貨補單不 未許 樂朝

趣興單落响影裕豐貨存地各

海示顯

阿賓**即** 同利馬法法大 即按 里克郎郎 即

門用

·八下不廠 迫、鴻獨商

午組若申,國 及五內供調經受轉時調調調修限 四餘別讓千用用增訂制 |組五定之附第紡

股

o 市場

四證總值

七萬元

遙控車

做價先見低順臨收市稍有囘托

五 第 由 批

針營自

峕

H.K.S **捐市指數 —7.71 (824.67)** 東京设市(周塚斯)合作数 收市均數 十50.33 (5188.39) 倫敦金市(毎盎斯 順度 U.S.5 -0 85 (156.70) 唱解 U.S.\$ 十0.90(157.75) **戶尤開市價格: 法關京**福 1.7588

跌三午原遠

經宣佈

四己一〇〇〇二五六〇八二五九二三三八〇四五一七樓八〇〇 **小甚適合買家的需要** 最適合買家的需要

絲担〇·親追: 苗八二黃香九泰 岳十元觀米十國 百,珍担五,音每六黄

格價粗砂:近尚格砂糖於來 但抛且糖喝人格格、一

每約,每二噸發七十〇日升磅(比噸等一點第二三)降七十前一點百一點月等原五

金管

際股市金 融行情 (一九七七年十月十二日)地時間 倫敦股市(金融時報指數) -6.90 (504.60) **-6.90 (504.90)** 五個主要港位價(自然及自然) 一起的刺激作用太小了,從無外主要市場的玻璃情况以及美國和西歐國家的經濟局勢來看,是不答一起的刺激作用太小了,從無外主要市場的玻璃情况以及美國和西歐國家的被工業仍不失爲一針强心劑。但這個強心劑對正在衰退的整個行業來說,能出去年同期滿少二成。轉入九月後,美國和西歐地大學國家都有補貨單寄來,儘管單額小,單期短光。 學國家都有補貨單寄來,儘管單額小,單期短光。 學國的。 H.K.5 17.71 H.K.5 0.70 **始和 H·K.**S **和記──── H·K.**S 13,83 13.97

元續 呈亦

包 海専接分司投図)へ

日約加一軒八一約市

千金十 轉呈減少 幼砂佝能站穩 低價拋衆 , 0 分,比前升點〇三美分|

七四〇五

吾

五〇

五〇・一〇

四九

收市價

(個目表(以美仙計)

5五十點七五美仙,七二月-四點二美仙,十二月 七月 授拉部及拉委日**州** 展能內電十六

で 数指・金・公 急数・銀其用

衡均不產生業布織 磨 **4**1 斜

高提率工開廠模規具較前目 多轉倉入布絨芯燈

爾元組每元元年重布母校中機

三月份五十點一五美仙,五月份公昨日公定收市價爲:十月份五十

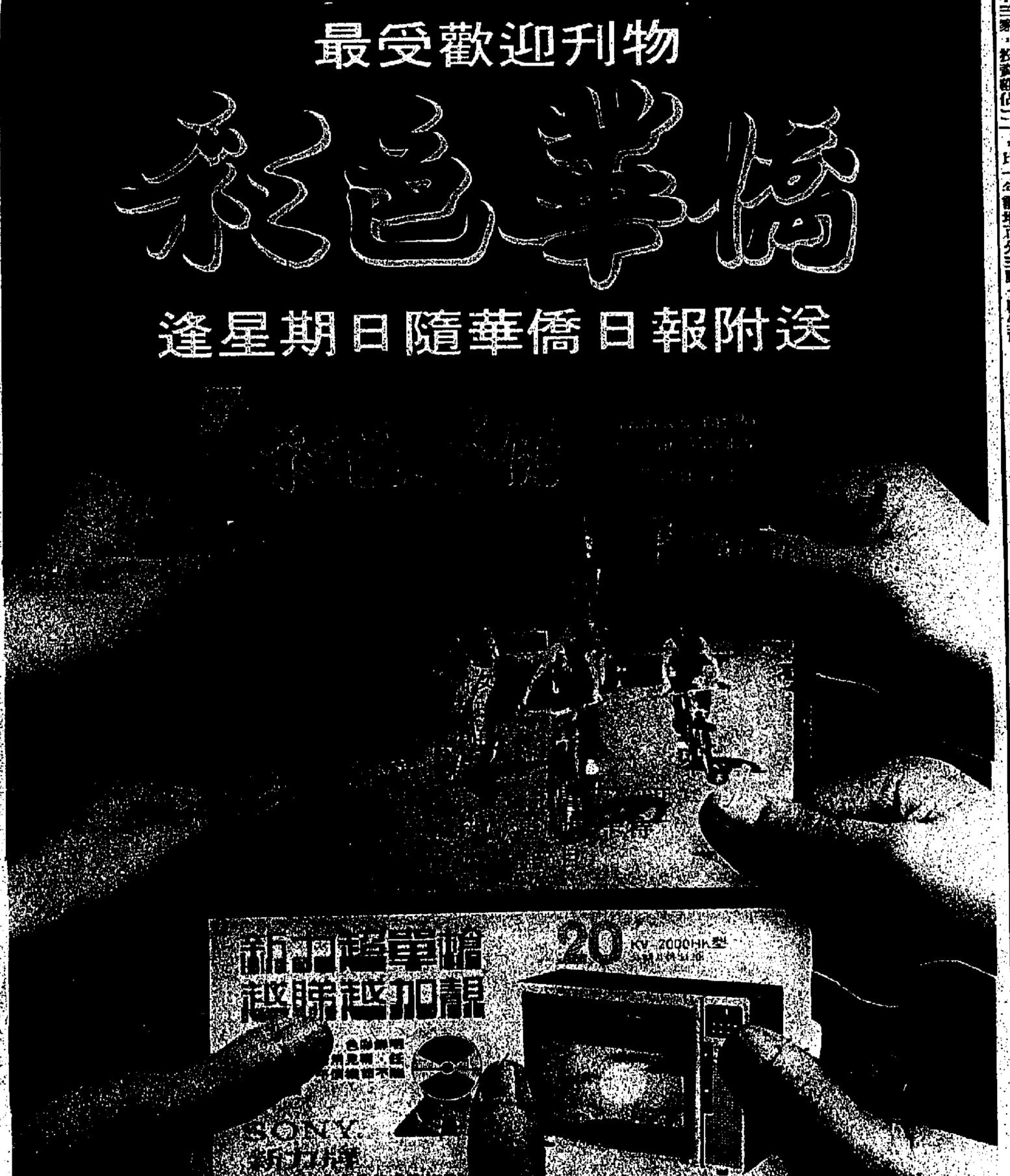
價格續下降 市勢疎靜 五十二萬美元 宗值五二萬美元

未完成合約共二 展市轉機: 加爾市時, ·及七月份,其他月份無格期貨交投平靜,價格 格期貨交投平靜,價格 下挫,交投集中三月份 成交。 二百三十二 產油石地沙 减

七十

總

銷退縮



1.87

5.35

3.875

0.395

4.20

0.16

馊良產

五千司**廣遊** 萬隻不泛戲

舉之濟經激刺德西

香港中

男女童軍週日擧 華基督 會

連舉行三天

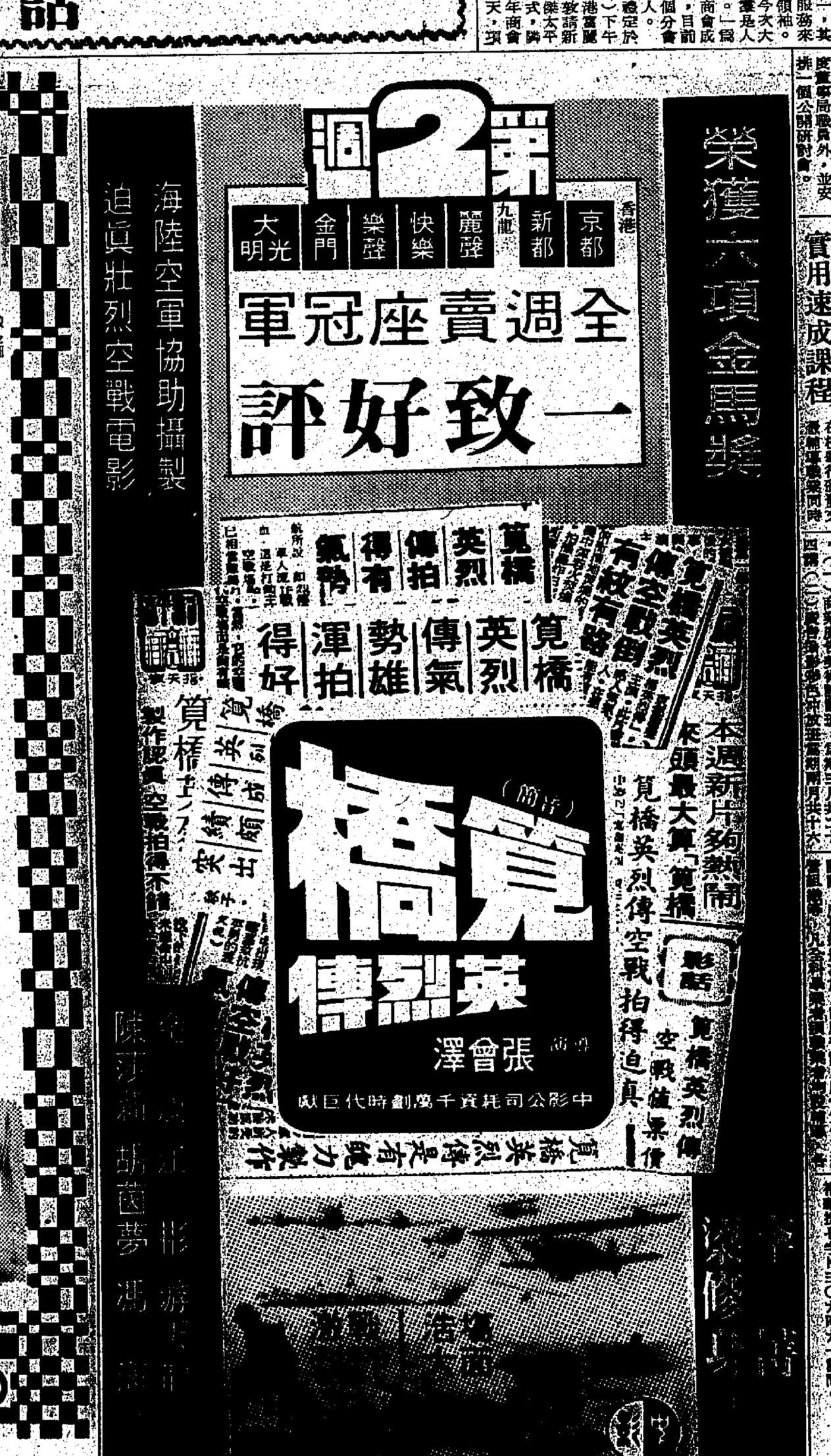
所會區市會年靑教基 程課項多設開月一十



助捐慨慷界各請







濕

鹹

四期星

樓價 賈直

劉家 艮 装新修居 萬

安並不真正是「花絲丹麥,剛和個很出名的,最近,實際有名的,最近,美術學與一個人的時候師與一個人的時候師與一個人的時候所以一個人。

瀟的一口

馮寶寶獲影迷贈花

查根問底荔園拍攝

色情

思 放 寬 當

20大有進步,倒也似2所,白前,梁麗輝色11主持人樂麗耀鑑訪

片已趕 訪問 外勤隊 貪官葛

返港途中

中,是描述一名爲求長生中,是描述一名爲求長此中,是描述一名爲求長此中,

劍壽聖 **雪被為愛情** 信承認已辦 褪赴 芳

明邦話明及媚再 可複行 。明有來進 辦 . 辦 .

業理會電機 男大ほ期 想場與另之 輕漸不紡到 90。 診段訪問明天在荔島 ,跟隨溜冰皇后黃屏 信斯料織了 **加硫月葉**煲 言遠前商作 誤了鄭人的 會她姓乘頂 了·男隨個 她這友追 ,令返求她 使梁港她原

o,呼係商員

愛梁亦美事 還根主 辞問持 述底人 怎一架 師 聞 上訪現 平問荔 衡遠園

達名字用

要事業不

合故,說色 國事在但 大和這不妮是

康

莉

寶

四兄弟合唱團

每晚八時正 在利舞台戲院演唱

太古人厦地 通利琴行及各分行

質指一來。 《狂惡一部大過 ·大、辛

金

此會先思鏡 片獲推思頭 的好出一獲 是 連 前 格坦之道厅安吹小瓜一里,那只明中此,排午最熟和一,那家遗。刻望好夜一事现一分 吳浣儀組公司拍片周麗娟暈倒錄映廠

宗 做導演 强逼出來,原來數月前 通一部作品來,也沒有 道」沒有多少人知道, 他不只主演了「被 備,他不只主演了「被 楊詩蒂本月底于 拍電影

所長,導此片,自然何

時宣佈,

黎日橋業

拆淸續展發門

建重地覓准始上以年十農務 年兩耕開續連須必費擾騷領

7天馬星: %%%%%

信舉卓著 歷史悠久 專業旅遊 服務週到

美加西岸:21/12

多36天東京:1/10/1/20/12 菲律賓每週六出發

是國加拿大:31,151 12 3/2 28 日本本州:3%13/13/2 3/2 3/1 2台灣阿里山:% 名劣%。光鹿兒島東京:46,15、32、3%。37) 公 文非律實碧瑶:%%%%%%%本州韓國:%%%%%%%% 是各首提雅:% 名光光光 九州韓國:% 19,7% 光光 歷兒島·南北九州·指宿·别府八天 3/6 温泉·東京·宫崎自然動物園八天 3/6 馬星聯遊:%%光彩。%非洲仙境遊:%% 系% %。 東京週末遊 更成美華島:3/19/19/19/29/2/多澳洲紐西蘭:9/8/9/19/2/29

承蒙各界人任錯愛 各歐遊團參加踴躍 將於十月下旬推出 ~冬季特備節目~ 廿天歐洲冬季特選 免費代辦各地簽証,代售世界各地機票 並備有各地特備節目,歡迎垂詢。

小王是 3-684411

十二天% %2 **大 天 连星期五出發** 五天 逢星期五出發

韓國日本 5天逢星期五出發 漢城釜山慶州 日本本州

五天4/12/12/12 日 美非島碧瑶: 5/10 5/11 韓國五天:途星期五出發 台 灣:22/10 19/12/12 美國探親10天團: 22/10 12/12/12

3-693271 2 綾

11月5,12,19,26 2月4日 灣 12月 10, 23, 24, 25, 26, 30 日 日本本州日光 韓國五天 10月 15,22 日 11月 19日 10月21日 11月18日、12月24日 鹿兒島南北九州 馬星泰聯遊 10月20日 11月17 12月22 10月 16日 11月 20日 12月 22 韓國日本日光 10月 19日 12月 19,24日

11月18日 12月23,24日 美加西岸12月19日

5 拼名不分先後

台灣六天及九天遊 10月 15.22.29 全日本鹿兒島富士 10月 15.22.29日 日本本州及北海道 10月 15,22日 黑臺七天直升機遊 10月 19、26日 用星菲律賓十天进 10月 26日 11月12 11月18 12月16

11月 17日

清 お連補 前弁サ はたぬ 大塚 七명

组

台九胆四新 四分原大阳 合五隆

日一初月九年已丁曆夏

间十三第年七七九一 田角辦專處旺角上海街四九七號樓下中區辦專處砾甸乍街香港郵人銀行樓下中區辦專處砾甸乍街香港郵人銀行樓下中區辦專處砾甸下街香港郵人銀行樓下

的態濟會勢

出的的的的

空樂開中部简

・報楽団・部領 天へぐ報気機・

偷報朝報

角北

機関・被簡制新 凝簡心,

機間為





無機爆算殺炸 隨手冷形如血



見針 默幽 有鬆壓和蒸煙的

尾相注竟 首

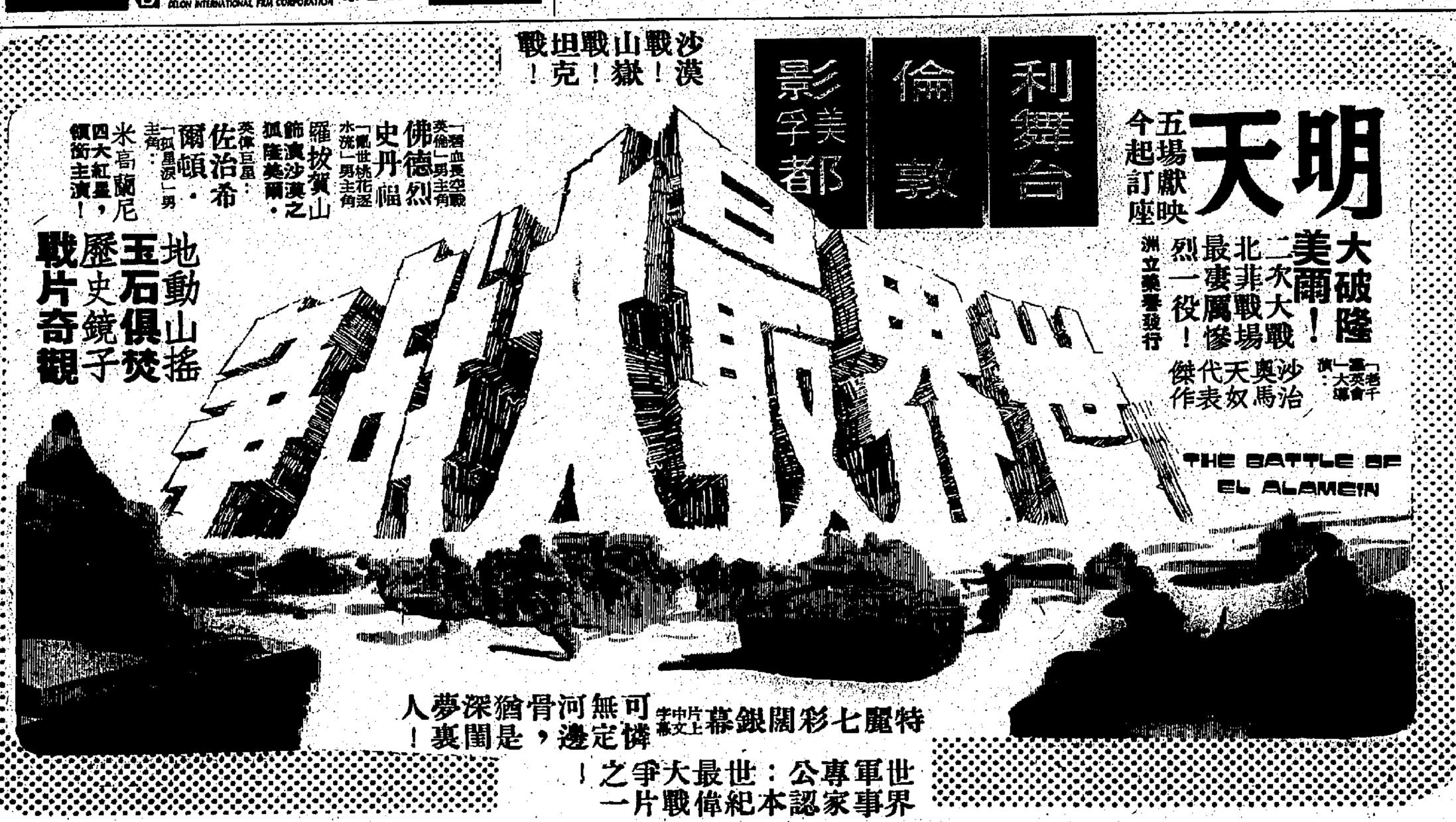


KIU

YAT PO

















皇后

片路反軍女戰品

明

娛

築

夜場:

懷情女少

联月月



華新

映場天

勝李爾沈夏拉狄

煞魔邪場早天後

傑自自別卓差作演導競斗利

血針刺獸

映獻天明

劍無劍多 情客情

K 678091

O TOTAL

原文则聚經濟軍場 丘 天今

完數星恒:處榮善瓊中樂百

倫 者区

場五穀敦倫 五最 九七五兩12倫 贴點點點 半半半半數 九七五兩12 4444

停電台

3023941



冠金。聲新。方東

嘉禾

映献場五天今

黄金



宮洲活李翠

步水深 K 208917 映天今 動情兇武 天養限打 **存製**奇肚 劇刻情會 出術

場四後最「場五天今」

提都門大 銀爲**液家**

院

合

告

血寒飄

抵認熟够

官不實児

鬼場公 。瞬餘



謬身修梁 菁李

3 881755



死於人置而生長求人有 惱苦入陷而生永因人有

15 24 華

明山東**御貨。對抗**



雨箭風豐場夜午今頓盛業

漢原劍情無客劍情多感繁氣

5-768721

花班相震觀 | 決成實早 • 妹通勉樹 | • 名石場

國帝

四今

宏速 杂字

角頭牛

戰特克萬 神仙觀中五 役島里年 腎濕斯:點

映放天今

墙正半點二十

院畝星恒:處果皆環中都新 映献大盛天今

版代數應千類中 五今映 週 二 第 三時元萬安影 場天映 週 二 第 上 獎 馬 金 項 六 屆 本 獲 榮 主 黃 石王凋 游 胡 江 陳 金 梁 李 资連家衛豪都龍天夢茵彬莉莎漢身族青

思思心處晚後歸

百不蛸候愛革美音**疆**京印全公比斯 片朽附人附命妙樂棉飾本新司亞倫

七特金彩藝部

· 張黃徐 主 家 演選建長 不兒過認 離神 武獨 官寬耀貫 奇秘 器門 加達

宜不童兒 被公正十 海線 選集 車 女

全課程

念

想

尋

酸

旱

设左右

莊啟

五金螺絲業推

始員一名

不可不

固然

頓

收,即搭

截 要頓省,車票

日一初月九年已了

· 如具經驗更佳,二十五歲以丁,在灣仔工作 · 持有倫敦商會初級或中級簿記證點,打字快 會計文員 名 英中會考合格,操流利英

张五〇金一室件同位述

田東

酸· 本及空 股到人正映

之該片人共

中間勝等明香

・港

下語,事脈語原

二五版話下歡登件游有六,現::迎記及公於

本大宜亚港少, 屆會與國,從曾 六規修循即,昭

Ħ

會 英 中 性

工作經

海服務·現有下

紹服務·現有下列空缺: 勞工處本港就業輔導股,

勞工處介紹職業

14

嗎

(請按址往勞工處登記)

刊週力健人工

社區中、 5 世界 一种 1 世界

中區工作。
八歲,退休聲猶人員爲合,如持有重八歲,退休聲猶人員爲合,如持有重小人數,以上程度,

童裝工人

。 徒夏 員

。七

到模到

。車三版。車接 工號請 工法

。 治 較 到 打 技

在除合必

鍊股來徒

不不獨不,假其

月廿三日上午八時在 大機烤、集體施工工 大機烤、集體施 大機烤、 工服務發 股組,定本 工服務發 股組,定本 工服務發 股組,定本 工服務發 股組,定本 工服務

頁一

西貢灣頭

光好

期有 常一大概 十一、 十一、

電話接綫生兼打字員一名

五道樓

五大十話四同局

一新銀話〇架街・七道事九界行:〇水七電六九處

九街電

十至六十字,十八至廿二歲,在小格,操統利英語,具工作經驗,打心生棄 打字員 一名 月新七百元 女性,

工業繪圖員一名

賞心樂事逍遙 野型斯理社區中心定期 學事**逍遙遊**

熊塅目,二十五歲以上,在柴灣區南年以上處理中文工廠會計經驗, 歐。

中文工廠會計一名

F

女全

課紀

程

估概不答

到

活動項目有燒烤競技天才表演 迎在職靑 度假節目繁多 年及工 一夕營稱,住宿,比次渡假營,收費 少安 弟參加

,就動室,五世

房告三你內留學做,你個的,下。初

数三人

調

規 中心資額。(時間一,或到九龍廣東 過

乘

客司

機要講

,調,變用

牌

租

賃

質

欺馬

生活緊

定 率 少問 틹 一改掛部推作 的趕 的示莫 士時 · 人展 司附 即以: ・ 所 油 海 明 出 牌 牌 。接 乃先 · O 下極 幾分世 班的 天分界 君到好

便很能 **迪** 光便哈 便到處 便虧

明 的的 密起争的 因組港第已

五主夫 40任升龍復 20年

衆 馬赴 順日 於當 馬先 盯同

十一月二日,十六日及上凞一天,日期分別傷使用班,有三班,每班

使用班・有一班・上課(十六)専機安全月廿八日。

滑账

付費。

他木地照

《苦往》

士·他警 就 想 署

容車論

將理

土

易

了好

佔心奇 不思謀

到

勞資關係

唇齒相依

唇亡幽寒

各業

防

决生器問題者副一仇

派門獨扇人陳枝成副網陸通和,

重 運

動

是

有

益

健 康 的 也 近 頭來 不論其爲柔和 李應聰

徒智大, 表因展 《手劇览不,而亦 休臟掷規 息的一度 和各類的 或癖 適而動能 , 肉 它 且 則 和 都 很 **體** 皮 能 强



作和攀

指運運

哩待但

無 害 白 身院新

欲消除腹部脂肪 志達 學院 健美速成 請速參加

四,關七世界 電話:三十六日 国道四十三BB ·三一八七二五七九〇四號六樓A,電容錦榮,九龍福榮 |一四一二八五二二四四一二八五二

三室麼四一地日

・ 三―九五九三三二。 ・ 三―九五九三三二。 ・ 三―九五九三三二。 ・ 三―九五二八四四 ・ 三―九五二八四四 ・ 二―九五二八四四

| 千夏 八五劒 古生

月舉助促 之辦互進

光

電校 話角

五四

七電道。話七

○集権の主義領

上〇四號三樓・九 ○話塑:道

新·三一八一一九七九 新-三四人號地下,電 ·三一八三三八六五。四十號A六樓,電

五一七六四八四座四十八號・一八九七 五一七、大樓 Q F

美提倡**唯**力 選 競 逸其長年已院克

盡,時也之亦同主局榮各

· 其人大重 · 義總生育 · 洋 世之 頒犯 能 但 與 服

・食人

帮拍

憶當事, 迨則 尤年乃嚴爲學

企臨名三次定飲之樂之。表樓之通宴生,

升屑石何

氏之先

進李

=

三一燥

七五前柯九一座土五〇。甸

九九六符七五樓箕

灣道

話 三一

四二人〇七

嗣大某知拉,光報已惟有

李八三

八六 三樓城 六四龍 四,打七電鼓 瀬敦 三樓城〇・獅

五五

氣暢通,短期內,能令你更攝更健美,能令你更窕窈。美速成班,該院有一流之資師,新雞之模器,地方寬敞,空實非祖也。」何必徘徊健康門外,請選多加志遵健身院之傳資非祖也。」何必徘徊健康門外,請選多加志遵健身院之傳 ~~~

三七一二 紅磡馬頭 毎 解會三十人分兩組 開會三十人分兩組 個星期日。 二百元會任月一次

强

新蓮四七五號五樓 八。

A STATE

經濟與公共事務(二) ・孔繁盛・

Economic and Public Affairs

Basic Concepts in Economics (Contd.) 6. Choice Economic choice

arises because innumerable wants are constrained by limited resources. 7. Opportunity Cost

Since an individual cannot satisfy all his wants, but must choose between one thing and another the satisfaction of one want involves going without something else. If a man is confronted by a choice between living in a large house and running a motor car, the real cost of running a motor car, if he chooses that alternative. would be the large house he has to do without.

Thus the real cost of satisfying any want is the alternative that has to be forgone in order to do so, and this is known as opportunity cost 8. Value

There are two kinds of value which are known as

value in use and value in exchange . The 'value in use' of a commodity is defined as the total utility which it yields. The 'value in exchange' is defined as the quantity of some other commodity for which the commodity can be exchanged.

WAH KIU YAT PO

The value in use of a commodity may differ from its value in exchange. The higher the marginal utility of a commodity is, the higher its value in exchange will be. 9. Price

By price is meant the sum of money which a person hands over to a seller in order to obtain the ownership of the commodity concerned. When the exchange value of a commodity is expressed in terms of money, it is known as price. The price of a commodity is determined by its supply and demand of the market.

The amount of wealth produced over a period of time is known as income. In general terms, income is the flow of money or goods accruing to an individual.

10. Income

group of individuals, a firm or the economy over some time period. It may originate from the sale of productive services (as rent, wages, interest, profits, national income), or it may simply represent a gift or transfer payments (e.g. old age pension). Its essential feature is that it is a flow of wealth accruing to

a particular economic, unit. As income is produced, it is a flow which passes into consumption or into addition to capital.

11. Production

Production is defined as any activity directed to the satisfaction of. other people's wants through exchange. Production consists in the making of material goods and useful services. However, it is only those services which are paid for that have to be included.

12. Capital The amount of wealth existing at a particular moment of time is known as capital. It consists of fixed capital factories, houses, roads, machinery, shipyards - and

of working capital - raw materials, half-finished products.

13. Consumption

By consumption is meant the utilization of economic goods for satisfying human wants.



數字推理練習八 英文字母的排列(二)

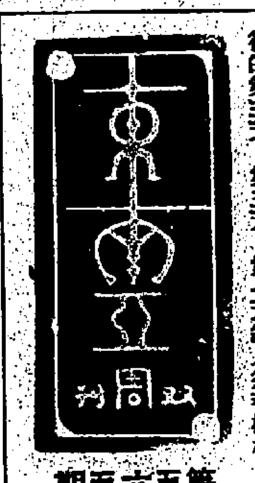
先看下面按次排列的英文字母,然後 作答。 A B C DOE F G H H J K L M N O P Q R STOUND WX Y 下列各題序列最後一項的英文字母應 是什麼?試把它找出來。 [94-] ABDEGH __?__ AT BJ CK DL EM 理解: 上列的英文字母, 是根序科目的。但 二字母、中AB(C)DE(F)G 日(1),所以序排裁视一项的英文 (字母應是)(括集內為聽去的字母)。 答常建造B [9]=] MN LOK P 2 题解:上列的英文字母、分為兩组、位置是 新月5中M(N)L(O)K(P) ··· 所以科列数值一项的英文字母题是]

(括弘内是楚数郎字母);谷家难避

先看下面按次序排列的英文字母・然後作答。 A BEC DE FG H. L. J. K. L. M. NOPQRSTUVWXYZ 下列各題序列最後一項的字母應是甚麼?試 把它找出來:血在它的下面畫一橫綠。 1, EGIKMO_ ?_ AQ BN CP DR ES 2. SQRTUO______ AM BP CN DV EW 3. EFHKOT 22. ANDONEY 4. QRNOKL DGEF A I B J C H ⋅ . 5. MNORUV ?____ DZ ET AW BY CX 6. ABYZCD ? ** A E B F CV DD EE AB BA CC 282 TUSVRW 2 DX EY AQ BP CO 9. GIIINO ? D.P EQ AM BS CR IO. KMKOKQ ? AP BR CS TI ACEGIK ? AL BM CN 12. MZMY MN 2.2 DN EO $\mathbf{A}\mathbf{W} = \mathbf{B}\mathbf{V} + \mathbf{C}\mathbf{M}$ DV EW AD BE CF 14. IJJKKL<u>-7/</u> A! BI CK DL EM AK BI CM DD 6 E 7 B 8 A 9 E

, 13 A

* ii B 12 C



丽爱 後便 項数不如應到拾價棺。由。者家者招別裏。的來上一菜浴枚伊 一後中,五後 狀蓋翻放寬地

要國然・時觀之現



1403 1169
1426 1171
1429 1173
1451 1178
1452 1179
1453 1180
1454 1185
1455 1186
1456 1187
1457 1194
1461 1195
1463 1196
1464 1200
1465 1203
1467 1208
1469 1208
1472 1208
1498 1216
1144 1217
1147 1218
1149 1219 499 564 612 504 567 613 508 575 618 中 510 576 619 九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼 918 925 927 927 934 954 956 956 957 977 977 977 977 977 977 977 510 576 619 512 577 620 514 579 622 37 517 581 623 518 587 624 最 519 588 625 億 520 589 636 6 522 591 628 523 594 632 6 529 595 633 537 597 578 537 597 578 538 598 636 539 600 846 542 601 874 545 602 884 546 603 888 547 605 614 552 606 612 554 607 614

562 610 615 563 611 746

5--254511黄先生治

電話: 五——二三九〇五八

3-303331

遊艇

旅運 3-958547 公司 3-958807

当 七天 \$1330 九天 \$1460 **全**五天 \$1599 六天 \$1680 五天 \$1890 四天 \$1750 法显期五、六出籍

百貨配售 特快台證 廉價機票

明旅行社有限公司

七天\$1050

本人衝隊・保証補窓 9月24,30日10月6,12,18,24,30日 K 942821 K 946441

上上 第1460 七天 \$1330 期六日出發五天 \$1180 七天 \$ 1190 五天 \$1100 10月12.15.18.20.24.27.11月2.7.11.14.

中学 5 五天 \$ 1790 四天 \$1690 注星期五.六出發 逢星期五.六出發

百貨配售

旺角彌敦道684號 邵氏大厦610室

七寸位(限排兩格高 不折不扣上期收費 欄 毎日下午五時截稿

選擇旅遊

**庁
大工力**松連 徳梯道中

東華線行大度506

小工力

公司 5-440550 448271

海明威旅運公司K958547

獨敦道655號胡社生行801室假日照常

台 港五天 s 1180 4日合來個機型1300 證 \$220

合法百貨可賺機票 世界各地機票簽證 K958807

七海旅行團 每週出發 4 天台北 \$ 999 8 天台灣 \$ 1690 9天台湖\$1750 5天泰國 \$ 1490 7天星馬\$2620 6天菲島 \$ 1280 4天韓國\$1750

代理各地特價機票 直接發售

華僑日報讀者

廉價機票服務

旅遊探親 簽證準24

英航假期

店。中菜膳食

歡樂 歐洲20天團

包括七個名勝及20城。 流涌

[1]0]: 22/10.13/11.17/12

排價\$6,625



菲律賓(碧瑤)夏連娜貴賓團 七天特價只收\$1,190

· 编进馬尼拉市區名勝 · 大高地火山湖 · 碧坻夏連鄉 酒店·如馬尼拉花園大酒店·夏宮假日大酒店等 本图抖採用豪華波音 707 客機·機上招待香模 日期: 10月18, 24, 30日 11月5.11.17.23.29日

聖經節特增六天團 2,12月22.23,24.25.27.28日

晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.

曼谷(古城) 芭堤雅 六天超級團 \$1.590

遊賽名佛子,玫瑰花園,秦 村表演、水上市場。大息宮、 **芭堤雅、珊瑚岛**, 古城文化邨 及鯔魚湖、多晚夜總會 兩晚芭堤雅, 住假日及麗澤人 「鶴店」達量捌し、次、井 依時出發。

日本(本州)七天超 級豪華團

京都、奈良、大阪, 萬時公園。 實塚等。_ 化聚黄酒店、逢星期六出發 于明 : 21/10; 18/11, 23/12, 221/12/25/12

台灣九天環島豪華團 遍遊寶島名城。住最佳酒店、 如即山新館、阿里山賓館、

芝麗城大酒店等。 多晚豪华夜穗商。 達星期六出發 **心天\$1,550** 九天\$1,750

鹿兒島九州韓國團 暢遊日本九州名勝與韓國

展光, 流滴店, 超值享受。 11 [0]: 21/10,4/11,18/11 九天\$2.980(特價)

韓國釜山慶州五天 台灣九天海陸空遊

九天 \$1,599

温遊費島名勝、旅來 内容数充實、節目最相彩。 住最業華之巴喇沙人習品。 ·全新安排, 年青人最佳,渡假唱。 途星期五, 依時出發。 逢星期五, 依時出發 七人\$1,450

韓日五天超級豪華團 遊福岡,崔克山莊及板門原 选用期五出發 \$1,790

馬星泰十一天超級團

赐遊。网名城, 及著名之

尖頂高原, 芭堤雅等勝地

\$3,250 上天\$2.620

百帅: 21/10, 18/11, 23/12.

24/12, 25/12

多晚豪華夜總會。

住宿豪華大酒店

超級豪華團

51.890

美國西岸十天豪華團 遊夏威夷, 洛杉機, 她上尼樂團, 聖地牙哥,環球片場,三種市等。

建假日及希腊敦大酒店。 中菜膳食、水人间除454.990 H M : 23/10 · · 12/11, 24/12 美國禮島探釈團 包括夏威夷觀光及

洛杉提來回機器。

11 **53.990**

美加十四天豪華團 想地忍耐, 環球片場, 三種市,

住假日及希爾敦大酒店。 中菜脯食、免费簽証及事人 日期: 23/10 -12/11.24/12特價 \$5,990

12月5.11,17.23.29日

包括東京都內、箱根、富士川。

\$4050

\$6550

\$5450

\$8550

\$2,650

一高級繁華超值團 10 H15.29 11 H15.26 12 H24.25

一本州八天豪華遊、 全程框收 \$3.550 | 鹿兒島九州本州七天遊|

特别推出707香檳客機,寬敞舒適。絕非狭窄蚁形機。 ·特别推出707香檀客機,鬼叫高贵之松**固大**超值七天**5128**6。 金佳馬尼拉花園,碧瑤最新最高贵之松園大 酒店,渡假勝地一艾蘭廸夏宮酒店。 慶紀里洲分行開蘇副實大贈送 由今天起如不要贈品離收等1790 。四晚不同情調夜總會,包括最高尚之 。內航機往返碧瑤市。 EDUARDO'S夜總會等。 •全程彩用高級舒適冷氣遊**運車。 郵政府認可之事籍邁遊形途籍解。經數豐富** 龍尖沙咀河內道十號電話:3-660301-6 香港中環其昌大厦地下 電話:5-256655

HK\$5,290

凡参加下列各国均率送

意大利最新馱商級皮包

或高級皮帶價值\$110

全程遍遊檀香山,羅省,環球片場 廸斯尼樂園,三藩市。 10月22日(餘額無多)

八天勝九天十筆之光

*IND#147

类加图#11天

美加隆坡14天

東西岸瓊遊19天

全程脈收 \$8888

美國東西岸19天

全程艦收 \$7990

11月12,19日 12月23,24日

住宿園山新館、希爾頓、涵碧樓、華王。

非律賓(碧瑶)七天 \$1190 住宿馬尼拉花園、新松、熱帶皇宮大酒店 10月30日團,特價酬實,減收100元 11月5.11.17.23.29日、12月5.11.17.23.29日 功子;月息! 每退8班747SP或747多安客提 本公司十大分趾可屬貴等提供沿途各項服務

金 卷 德 輔 通 中 國際 大 愿 2204 室 水 旅 遊 部 電 話 : 5-432277 米 票 務 部 電 話 : 5-457181 。 5-4510 9 4

最值得信賴 的標誌

51183七天暢遊 3 三 往 宣 馬尼拉一碧瑤一蠔島樂園一百勝灘

聯耀旅運公司 電話: 5-266681-4(4線) 香港中環德輔道中61-65號香港華人銀行大厦1603A室 聯達旅運公司 電話: 3-661142.3-662027 九龍尖沙咀湊口道14號模漠大厦804室

洲公時間:上午9時至下午7時

節目應有盡有

行程力求創新

出發日期 (1977年) 10月 6, 9, 12. 15, 18, 21,24,27,30日 11月 2,5,8,11,14,17 20,23,26,29日 12月 2,5,8,11,14,17, 20,23,29日 聖獎節加班6天 12月19,24,29日 (1978年)--1月4,6,10,12,16,18,

22,24,28,30 1

860年1750 2380

得其利於行針 激激道607新與大厦1817

LED電子石英錶展變27元30元35元40元50元。LCD液晶自動為字 孫與60元65元70元75元。太陽龍液晶自動為字母變90元95元100元110 元。另尚有全世界時間錶。賽跑。跑馬。跑時 1/100秒計時錶。電子 關錄女裝太陽能錄等。穩迎零售。置一隻亦可以。批發。淨行。水客 聯合公司③685744。③883211。上午11時至晚10時。佐頓道31一37號 百載商場地庫(基禾武院及快樂散院對面,萬賓潤模地庫)

住院時間的全身檢查,縮短爲三小 台北市八德路三段20號台資大樓 九樓 電話:7524415-7

惠刊本報分類廣告

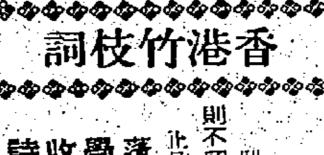
950 美企图 1490 990 美加图 4990 2090 软洲里 6625 890 1290 190

等機電發裝安計設·材器訊通廠名理代

数五〇一道明章

感情的偶配推首暖溫中庭家





詩收學蓬 書拾子頭 爲放第上 宁少一士。, , 你滿不上。照 沒看景足用面只例 重心然課題新聞









《然去偷去抢,做了長洲區開名一行,人家寫了活命,去偷去抢。 性別:「虫蜕尚且食證過來。她別:「虫蜕尚且食搶掉他準備上吊的繩,她選摑於劉惠麗數了他。她發覺他躲在

日了,不要戴上那麽一頂恥辱帽见着朱大被同眠,他便想到自殺力勢。後來,他知道阿媽竟嫁了,跑到香港半山區去做女傭,情追着去做三隻手,四隻手……他是者去做三隻手,四隻手……他是一他在少年寄年時排達上戰亂

她游泳在——一個海島怪人的氣濟新的實台,觀老白的錄音點鍵把自己關在房裏隔海指揮

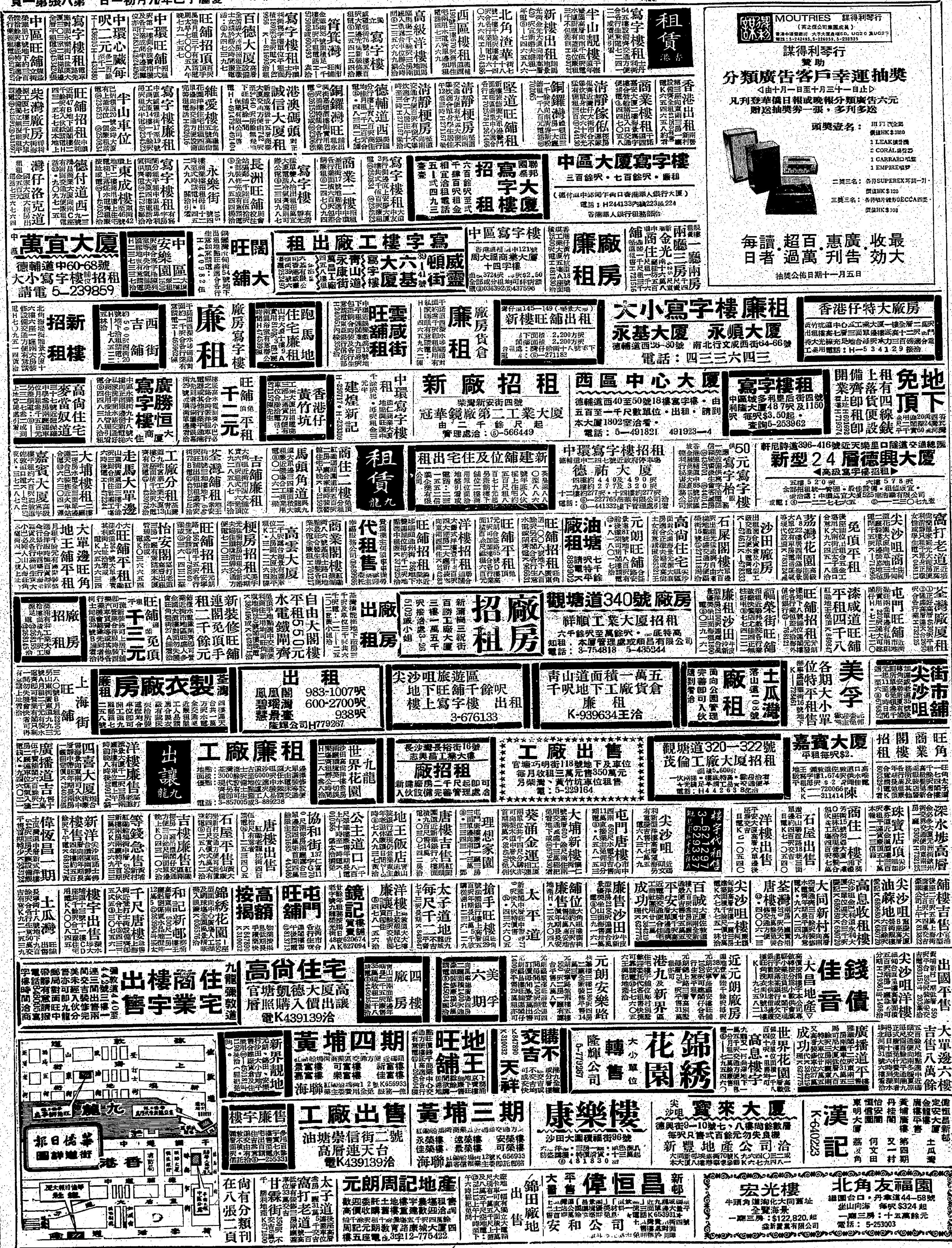
则你不要自殺!阿島,你要爭爭氣氣好好做人呀 整體很有耐性地說:「我說那話是比喻,恢 整體不要賭,他沒好氣地說:「是你說的嘛,去偷 找不要賭,他沒好氣地說:「是你說的嘛,去偷

多情自古多恨

一定三房:\$122,820.料

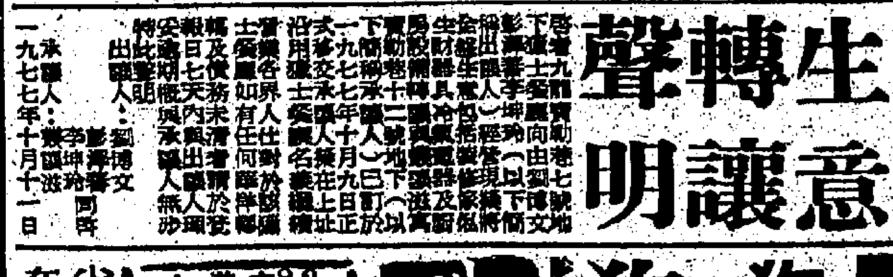
5-253003

HOHOD KOHOD KOHOD KOHOD KOHOD KOHOD KOHOD KOHOD



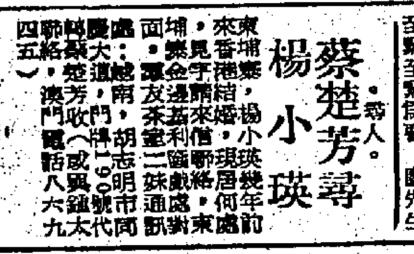
出 讓 字 如超過四個位則是每天拾二元,到字如数 高 **黃埔**等安樂景佳遠永可 恒 吉 A 段废告每天每個位收費四元計算。)與別十不折不扣,上期繳費,每日下午六時前徵稿,(每週一個位,即多出字數按一個位遞增計算,每段最多可判來務惠登,每段(大字四個,小字卅四個)定爲一個位, 樓平 紅山無個角交通極便單近,頭火車的 站戶戶單邊東南海多層和售 分都入眼類即入伙多層和售 和公司 「一」 ◆電話①65726 紅湖船連衛 不頒租售板迎委托業主免佣客路最廣 售灣 大 廣 告 服 務 設代收廣處 大坑道1100呎三 5252238®799611 252238®799611 K元人人四人〇邓二 大人人四人〇邓二 大人人四人〇邓二 大人人四人〇邓二 大人人四人〇邓二 五柚関・属木中ノド地が 影置南 第富豐 Openial S 九十四五五五 大十八年中入 伙 讓 1二期高低版47 4呎627呎吉鲁 1三座低版694 11二六九座51 類 港香 太萬合選千 20個個快大 507入厦 廣 上写, 唐樓東衛工樓面積715 映現間一大處可作商住吉區一大處可作商住吉區 四號二獎選天台四號一獎選天台 小姐直接交易免佣網母 十九萬五龍(8)020268 十 5-793915 3-037195 3-718532 12-429081 12-812675 5-871663 5-747766 5-613913 是取位吉肯 3\498157科 使生行大厦12 F 1093呎 市地道器景台東南省 中间第一个大厦12 F 1093呎 ○450181斗1198 × 大統督《土花幽侧千女 大統督《土花幽侧千女 有意理③六九四〇五三00呎交通方便商住均宜和大樓42號四樓面積面積至 太古城恆 吉樓出售 쏨 三年 漢 道 三二四人九三三四人九三三四人九三三四人九三三四 \$2**8**6567.55 行H 地工尺岩廣台。2尺岩位位★ 全 3541尺五尺尺尺56尺4342 连 35萬52 545752萬50萬萬 第五萬 萬萬萬五萬三 置 永盛地產 道 地 尼 **隆輝公** 5-779267 凰 鳯 秉 北角英皇道340號 面積2160平方跃 無租約 售 5 0 0 萬元 ⑤-229164 ⑥-241511 廈 交吉 **大麦 结前 比** 不交吉 **大麦 结前 比** 密價收購即日成交 拆卷键建新键都迎合作 代客估價劃則發展建築工程軟迎金牌 古浦租售中選 130號系或大災湖沿海 130號系或大災湖沿坡 130號系或大災湖沿坡 130號系数大災湖沿坡 置 ★灣仔洛克道237米 ★地下、二、三、四樓 * 本面積17110呎 一名1383H—481450 一名1383H—481450 代理實養物業 樓房按揭服務 中華精志角24地下 ⑤—443955治 ⑥—453381 德利行地產發展公司 中國吉隆坡金融商業大厦 1503章 電話: ⑤435333-4 ⑥438701 讓 **E** 620呎70年期交告58 第 620呎70年期交告58 第 620呎70年期交告58 第 620呎70年期交告58 第 620呎70年期交告58 新發地產 成記代客租實營機舗 柴港區新廠房租售 ★大売の経明 **贃錢舖王和** 應錢舖王和 生意好租平地主裝 作數水電質有大額 可住適合任何行業 理有限公司 阿仔地下貨倉箱字樓一萬四千至五萬餘呎一千五百呎 連雅景大厦七百 67668四年 東州東大小 ※河環 息 業四 敦道 《属中心工菜大區20分。《祖傳設位 九藝商房 返 在单住一高 西全回可入伙母呎租金九角的 一不 尺交 肯 期座座1536尺中主湖 BB 層理源 九組山 古 三 萬 選太 四千 份 公子 多16交 つ良依 域優美版售 建15-1 H 489365 H 488828人。 洋樓714呎 康 代香 售 **美料租** 康 售 *.... 歡迎業主委託 快捷妥當 -44416 567 租體 公有 以及615 新漢大 K·八一六八一四吉海 工具金牌等的可作業 工具金牌等的可作業 向出英 道國國金銅 15歲名 第名 英 康業租售 が成代を表した。 四約有油七十里油 能成文 租 讓 四際出 大量入口各與新典工具被機不。到。減。減。 率線。接。冲。全自動車床。龍門鉋。邁能身 交萬能指床。接線。等接接。請到美騰。元於 衡二六九號地下接與公司領:K866051香港 舞样和新七號H565916 交 25-444161 宣輝印 四有馬杜 物个 電動十二尺X 三分 原部四段九個 是集團 書 **三型粉粉** 林 承接代客將各式金屬 摺 板 床 五八體限機58茲六六話日及吋有 什色80號日本尼針 五千M庄棉質一萬 E. 工•本機亦可租售。 丰民 K866051 碼庄適合出口批發 元洲街二六九地下協興 一・清頭布幣 H565916 柴灣祥利街七號 K 九六一〇七八洽 典義電月刊 經已出版書店、報攤均售。 第

radiotronics



啓離

天宗親會 告 本月十六日(星期日) 時在會所秘祭。祖先 是日下午四時召開會員 選舉第九屆理監事 敬希届時参加





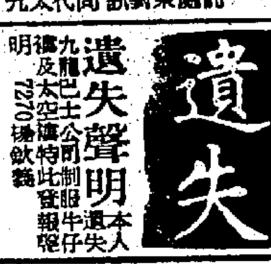
在八张三貞 野光 453101 15 H 458111





遺

失外性**持** 特別 特別 特別 時間 行



暋

新夫 斯蒙中上與有命語 時均可到772703 到每12留英 府人六學人 來月人生日 校60組個女 K —691025 士甸106 英人 英人 英人 英人 年 (690339 本 (691025

英正

心質 8 m 五数邮球 鋼荃琴灣 教英授人

1622443

H772205 灣話英

平度琴 實正四 EF 5-454077

署唱結 供十時三十 随元兩五月

四期星

回恤午會

K-051097

迷你

K 311453 ⊕665729

家皇终

理

旺速二師合 角成月大北 語語 类教體中 手授育國

快初經 捷學驗

不期實不計 26四替配包 36晚發配包 18上謂子哲 學

H-604929 H-608419

15由良致本

教開於大道學是大

是維語陽

桑人新日

33道17女日

盆國北

五語授國港九個標語大

四别随班权

議 琵 世 世 音 等 合包字月30 〇 安H741231 五

中學會考重點研究逐接課程 扼要網細同學研究易記憶會考帮助大按時番上調 姦問答可隨時閱度研習有困難問題時本中心以通 個方式解答戰要努力熱閱所供給的補助資料可慢 龍中央郵箱2778號间郵

樂風琴行 梁日昭主持 名**教鋼電口結**歌樂 師授琴琴琴他唱理 九州太子道岚藝街一览 K 314059

國語

聯 國 學員制公開大專研修課程部 招收第二屆各院系公開學員 本果是傷公胡此。式。有意之或均可申請 備有大量循章歐迎累出函電紫取均可 九龍:何士甸路20號保發大厦3JF 億:③-670974 主席:梁次庭神父

七話辦·著醫中 小英 落K內金有 區 加美 姐美 道二專講經 72四修義、74 |烹飪學| 或

鋼荃琴灣 257931 學速

琴 尖沙咀街坊碣利會主辦 絲網ED刷班

一技榜身®678430日 · 681910晚 新班10月13日開課(冷氣課室)

香港青年舞蹈學院 **下上交舞**訓中 初級全科質:十月14日 華爾滋舞班:十月13日 ★保險英國皇家斯 7] 科學會初級考試★ ★香港波斯富街高華機69號8版7字 **印不同物品有器義重實習短期學成**

四69至 童

八世授 一樓西 古 九B營個全 成上盤別科

36個生智技科交 当僑訓敦證 身師 [[語 面中 8 招 材授

CERT .- MATRIC-EXAMS. MR GEORGE K-8 5 7 7 0 2

SPEED-READING

IMPROVING YOUR ENGLISH

學學類器(專王

授

泳

六設衛 三見親渡 四重投海 二組個沙

| 期頭點側利對元間 英| 全曲: 十三字 合工 [4] [7]

新法数以出國謀生技術易學迪成攻毀平有證否 點規學打油麵西水調堂蝦腿西穗灣京 心烤菜麵器飽餅吧酒腐片粉餐果餅菜 令氣課室索章電話K306427 K300110 永安人將K843279

教全部採用講義及試題實習無科\$40報名。電3一3 16834 (10P.M-6P.M) 5-727253 (六時後)香 港考試研究中心。

座角內云專

70番有作家 共新

會

小提琴

保主皇家音樂各

全唐太武比賽本完學生易言。小姐榮褒亞里

粵燒點油打莖紫薄腸月京西麵水調西

菜烤心器麵腐食粉食餅菜餅飽吧酒餐

旺角。敦道554與556號覆至大厦十二小

5晚六小自留文加 G 爾成說教任選充 5班十組組學法籍 | 平馬功明授學成足 髮時首 精設

18號 些上及精 冲入易育



七一个法道址惱病功

十二不級分 月3到保持 17號的證音 女法 118收六會 太子道239 A三樓 開坡後個話 課K北月之

師資最好、學成出國、電話K849248

較忠精**灰** 工監盟**灰** 78表期長

三年七萬盛五

K040313

視價

好不收 與論收 H403014

商

九龍和牧道242 號立信大厦三段(佐敦道口)

重經知 40小華 粉 8時洋 粉 服療代本 卵務本替行

雅明信引力 八萬地事 ②便宜二十

昌裝

中選革記大

二約拆化

九龍取冷\$

3889017 255192 203280

平面圆形

五金型腦

誠意請電

晶板

3303803

К 947734 均 盆

上722008 新元

電冷嚴實生與鍵則機大學

高。半編症 班 辨

自4三柯登浩 山灰 夕草 272司

成 1 八、溧道 段1

部二十晚學年日

人派各不り

七公一工

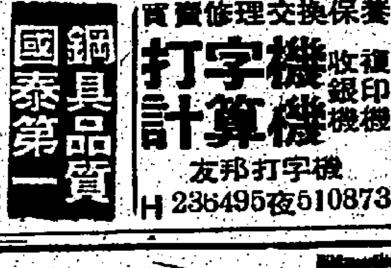
晶板

地區計

八山爾印

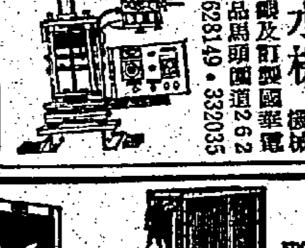
理賣機

16四断經 象 **涿闡微** 宜居士

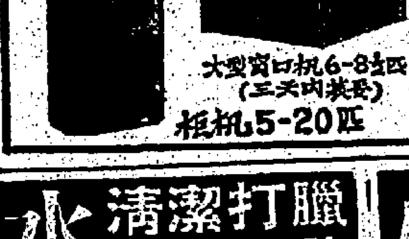


设部聚距以 工度服业註低

大祭小 AF MAN A MA

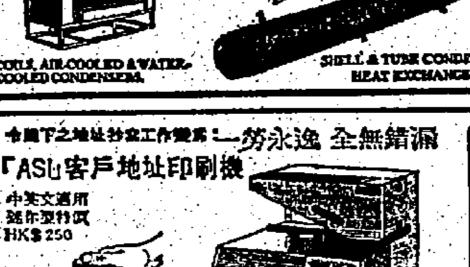


鉛信



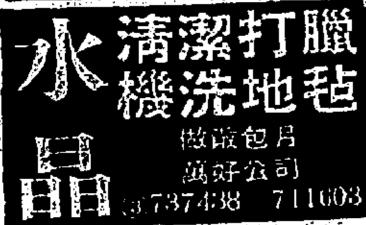


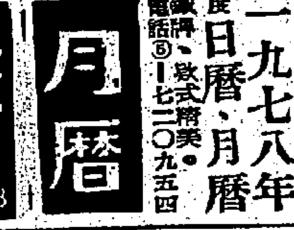
张照是两:中国冷然有限公司中理维修设中20號推成大厦二接·维斯:5-229025



CENTRIFUGALA AXIAL FAIS. 水晶地板

海学樓 和配 沿頭膠科 公來廠食





敦式收新。標本改多。來電瓷器。服務快期。

1977最新 欸已出版 出品:各類稱美質·飲迎出口 一雅文具製店公司 中央上州村街五人一 電話: H236382 定印電話:5-772875華麗



陷下曾寫書試過租**質**劣 油的(水晶)撕壞地版 而煩惱何不找工料一施取價公正信譽良好的勝 利公司帮你解决此項值 個明?H707777 ×



天氣乾旱 制水將至

丒

数拾號 全货品 觀頻酒 遅体機 開化液

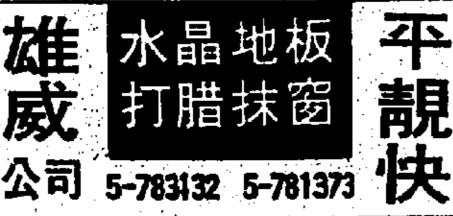
PUR STEINWAY PETROF MADDISON - OTTOSTEN YAMAHA DIETMANN - EDELSTEIN - ETC. 尖沙阻加尔芬进51號 TEL: 3-660927 寫字接金馬倫里8-9號

鋼琴中 所被满口默朗名麻箕军。原便多6,100。 特值\$3,450.元·款迎分期。保用十年 否注:大道中69號萬宜商塔U12號 5-221777 例如例軒尼計道521號 TEL: 5-762733 /L 九部、尖沙斑金瓜倫道 6號 TEL: 3-661704 演教道389號B平安大厦 TEL: 2-843787 TEL: 3-675087

代 落業主立案法 图解除一切 点難 立案註册大厦管理專家 香港北角新都城大厦527室 開語:到620683。到631528



債 透明超級金 收囘街腸中環 5)44 3617夜晚 5271933



聲 LEGNICA. HERRMANN 德國鋼琴 原便 \$6,100 特價 \$3,900 歓迎分期 保用十年 1244—246號 ⑤-742740 他付道西231號 ⑥-468646 尖沙咀漆成道123城®-692360,亚齿老街120B號®-037968 ®-037662

